

Ніва

ТЫДНЁВІК
БЕЛАРУСАЎ
У ПОЛЬШЧЫ

№ 13 (2237) Год XLIV

Беласток 28 сакавіка 1999 г.

Цана 1,20 зл.

Польша ў НАТО, Беларусь за залонай

Яўген Мірановіч

12 сакавіка Польшча фармальна стала членам Паўночнаатлантычнага дагавору. Мяжа цывілізацыі і рэальных амерыканскіх уплыў перасунулася з Эльбы на Буг. Прычынай гэтаму стала глабальная вайна паміж савецкай Расіяй і ЗША, якая вялася больш сарака гадоў найчасцей праз пасрэдніцтва іншых народаў нашай планеты. Расія прыграла вайну, страціла контроль над сатэліцкім дзяржавамі, а пасля таксама частку калоній, з якімі стварала Савецкі Саюз.

У 1945 г. з ваенай завірухі ў сапраўднасці выйшла толькі двух пераможцаў — ЗША і ССРР. Нямеччына ляжала ў руінах, а даўнія імперыі — Вялікабрытанія і Францыя, хация і святковалі перамогу, як палітычны і мілітарны фактары зышлі на другі план. Вайна бязлітасна выявіла іх сапраўдны патэнцыял. У параўнанні да савецкай Расіі ці Амерыкі ў 1945 г. гэтая імперыя няшмат значыла. Пасля эвакуацыі большасці амерыканскіх войск, савецкая армія не мела ў Еўропе годнага сябе праціўніка, магла без вялікіх намаганняў заніць тэрыторыю да самага Атлантычнага акіяна. Ялінскі дагавор з амерыканцамі і англічанамі ад студзеня 1945 г. дазваляў саветам толькі на контроль усходній і сярэдні Еўропы. Сталін, аднак, ніколі ўсур'ёз не ўспрымаў ніякіх дагавораў і нікто з палітолагаў у сапраўднасці не даў да гэтай пары адназначнага адказу на пытанне: чаму ён не падпрадкаваў сабе ўсю Еўропу? Апрача магутнай арміі спрыялі яму настроі заходнегуропейскіх грамадстваў, а ў Італіі і Францыі якраз камуністы былі пры ўладзе. Некаторыя пішуць, што саветаў магла паўстрымоўваць свядомасць сілы амерыканскай яздзенай зброй, іншыя, што расіяне не мелі ніякага вопыту ў кіраванні гэтай часткай Еўропы. Сталін вырашыў тады пашыраць сваё панаванне ў Еўропе паступова, кавалак па кавалку, выкарыстоўваючы дзеля гэтага мясцовых камуністаў. Замацоўваў ён перш за ўсё свае ўпływy ва ўсходній Нямеччыне і Грэцыі. Канфлікт на тэрыторыі гэтых дзяржаў прымусіў амерыканцаў вярнуцца ў Еўропу. Іх дапамога грэцкаму ўраду прывяла да перамогі над камуністычнай партызанскаю арміяй. Заходнюю частку Нямеччыны, якая была пад контролем англійскіх, французскіх і амерыканскіх акупацыйных улад, пераўтварылі ў прастору свабоднага гаспадарчага развіцця, узмацняючы патэнцыял некамуністычнай Еўропы. 4 красавіка 1949 г. ЗША і дзевяць заходнегуропейскіх краін падпісалі палітычна-вайсковы дагавор, які ў 1955 годзе пашырылі на заходнюю Нямеччыну.

У Еўропе наступіў час раўнавагі страты і палітычнай стабілізацыі. Змаганне паміж савецкай Расіяй і Амерыкай канцэнтравалася ў Азіі, Афрыцы, Паўднёвой і Сярэдній Амерыцы. Карэя, В'етнам, Ангола-
[працяг ↗ 4]



Пасля сустэрэчы ў Беларускім ліцэі. Стаяць (злева): Ян Чыквін, Віктар Швед, Алена Анішэўская, Георгій Валкавыцкі, настаўніца Зінаіда Дземянюк, Міхась Шаховіч, Дзмітрый Шатыловіч, Сакрат Яновіч, сядзіць — дырэктар Зінаіда Навіцкая.
Фота Міры ЛУКШЫ

„Белавежскія” зубры

„Белавежы” ўжо за сорак. Найбольш мацавітая „зубры” разам з... „маладняком”-равеснікамі Беларускага літаратурнага аб’яднання прыбылі на чарговы спраўа-ваздача-выбарчы сход, каб падсумаваць дасягненні, традыцыйна панарақаць, як то старэчы, што мала маладых і заглянуць у будучыню. Паказаліся таксама на сустэрэчы (называлася яна „Вялікая”, бо гледачоў было больш чым літаратараў) у Бельскім доме культуры а таксама ў Беларускім ліцэі на сустэрэчах з моладдзю. Мелі поўныя сумкі кніжак, выдадзеных Літабядненнем і не толькі, і гэта надзейвае. Спансараўваў сустэрэчу Беларускі саюз, якога членам ёсьць „Белавежа”, а якога шэф сам таксама піша вершы (не ведалі? — яго творы, хоць нешматлікі, знайсці можна ў антalogіях!). А рытуеца ў Мінску (рэдактар Кастусь Свірка) у серыі „Беларускі кнігазбор” магутная антalogія „Літаратурная «Белавежа»”, на старонак семсцот, добрая памятка і знаёмства для чытачоў з Рэспублікі Беларусь, у рукі якіх не заўсёды трапляе наша кніга.

Справа-ваздача з дзеянасці склаў старшыня Ян Чыквін. „Старая” „Белавежа” стаўці новыя крокі на новых дарогах.

— Сёння зноў трэба намацаваць новыя, свежыя формы літаратурных кантактаў, якія адпавядалі б нашай рэальнасці, нашым інтэлектуальным патрэбам і ўрэшце інтэрнацыянальнаму іх успрыманню. Тым не менш праводзіліся і традыцыйныя се-мінары, хоць радзей чым раней, з нагоды выйшаўшых кніг, адзначаліся круглыя даты жыцця нашых калег. Прымалі мы ўдзел у агульнапольскай імпрэзе „Wspólnota Kultury”. Управа сарганізавала дзве вялікія міжнародныя канферэнцыі, на якія цэнтральныя і ваяводскія ўлады не далі ні граша. Як аднатаўала парыжская „Kultura” ў 8 нумары 1998 г., „odrzucony został wniosek o dofinansowanie uroczystości czterdziestolecia Stowarzyszenia Literackiego «Biało-

wieża», ктога доробек, cенiony również za granicą, jest piękną legitymizacją kultury białoruskiej w Polsce”... Найбольшыя арганізацыйны імпэт, распачаты ў папярэднія гады і ў гэтай кадэнцыі пайшоў на выдавецкую дзеянасць. Здаецца, імпэт гэтых ўсё мацнее, бо калі ў 1990-1995 гг. выйшла пад эгідай „Белавежы” 13 кніг, то ў 1996-1998 гг., за трэћы гады, выйшла ў нас іх аж 12...

— На адным з пасяджэнняў управа „Белавежы” рашила адмовіцца ад сваёй „Літаратурнай старонкі” і замест яе выдаваць прынамсі раз у год свой часопіс, — дадаў старшыня. — Першы нумар „Тэрмапілаў” меў добры водгук.

Масею Сяднёву, які прыслалі ліст, асацыяноўца „Тэрмапілы” з польскім парыжскім часопісам „Kultura” і бачыць іх вялікае культуралагічнае значэнне. У дыскусіі, досьць бурнай, сябры „Белавежы” зауважылі выдатныя бакі новага часопіса, аднесліся да загалоўка, які стаў шырэй асацыявацца ўжо не са славутай паразай і прасілі ўнесці ў нататкі камісіі прапаноў заувагу, каб управа літабяднання ў будучыні кансультавала з усімі калегамі такія важныя справы, як напрыклад адмаўленне ад літстаронкі ці загалоўка часопіса.

Іншымі тэмамі дыскусіі была справа, ці ўводзіць у нашыя рады беларусаў пішучых па-польску (пытанне С. Яновіча „ці можа быць нацыянальная культура на ненацыянальной мове?” засталося без адказу), а таксама „як мы павінны працаўваць, каб выпрацаваць тэхналогію працы” (Яўген Вала) — каб забяспечваць беларускія школы ў выданні „белавежа”, пошуку дадатковых сродкаў на дафінансаванне дзеянасці літабяднання. Сход рашиў прывярнуць колькасць сяброў управы да 5 асоб. Пасля тайнага галасавання ва ўправе „Белавежы” будуть старшыня Ян Чыквін (выбранны амаль аднаголосна), Яўген Вала, Віктар Стаквюк, Міра Лукша і Сакрат Яновіч.

Mira Luksha

Ці „тройка”

застаўца „тройкай”?

„Тройка” захавае свой характар. Аднак гэта не спадабалася апазыцыйнаму клубу *Prawica Samorządowa „Jedność”*. Радны Міраслаў Крушэўскі на сесіі Гарадской рады выступіў з заявай, каб скасаваць у „тройцы” абавязковое навучанне беларускай мовы.

[болей ↗ 3]

Беларускі трэці сектар

Няўрадавыя арганізацыі ў Беларусі, спонсарствам якіх не зацікаўлены мясцовы бізнес, на практицы прыгавораны карыстацца падтрымкай дзяржавы або замежных крыніц. Гэта пасадзейнічала ўзнікненню асаблівай сефры няўрадавых арганізацый, створаных быццам бы па заказу замежных партнёраў.

[читайце ↗ 4]

Вясна ў Варшаве

Да мастацтва Ляўона Тарасевіча, як і да асобы самога мастака цяжка захаваць абыякавыя адносіны. Асабліва цяжка дыстанцыю захаваць беларускому асяроддзю і частцы польскамоўных журналісту з глухой правінцыі, якія або з мастака робяць штукара, або проста яго не любяць, не разглядаючы ўжо нават самога мастактва.

[вернісаж ↗ 5]

Школа-легенда

Кожны, хто трапіў у Віленскую беларускую гімназію, ставаўся свядомым беларусам, незалежна ці ўключаўся ў дзеянасць камуністычнай ячэйкі, ці ў нейкую іншую палітычную плынь. Гімназія, без сумнення, выхоўвала свядомую беларускую інтэлігенцыю.

[юбілей ↗ 5]

За кошт найслабейшых

Ад 1 студзеня 1999 года Дом сацыяльной апекі „Ракітнік”, які раней фінансаваўся дзяржаўнымі бюджетам, перайшоў у распараждэнне павета і фінансаваны будзе самаўрадам. Аднак датыці пойдуць ва ўсе дамы грамадскай апекі, дзе жывуць выхадцы з Гайнаўшчыны, і тады можна не хапіць сродкаў для 57 пацьвенту „Ракітніка”. [паслядоўнасці рэформы ↗ 9]

Думаюць пра будучыню

Асноўнай справай для бурмістра Кляшчэль з'яўляецца пабудова вадасховішча ў Рэпчыцах. Будзе пракаўца пабудова санітарных калектараў пры вуліцах. Знойдзецца падтрымка і для маладзёжнай спартыўнай каманды.

[планы ↗ 11]

Беларусь — беларусы

Беларусь залівае вада

З сярэдзіны сакавіка на Беларусі пачалася паводка. Па стане на 18 сакавіка яна закранула 19 раёнаў Брэсцкай, Гомельскай, Гродзенскай, Магілёўскай і Мінскай абласцей.

Асабліва складаная сітуацыя на Палесці. У Столінскім раёне Брэсцкай вобласці разлілася рэчка Гарынь. Вадой заліло больш 20 вёсак. У Пінскім раёне выйшла з берагу Піна. Прыйшыць прынесла бяду ў Жыткавіцкі і Петрыкаўскі раёны Гомельшчыны. Падобнае стыхійнае бедства напаткала Палессе 20 гадоў назад, але па прағнозах спецыялісту сёлетняя паводка можа быць яшчэ страшнейшай. Сітуацыя ўскладніцца таму, што рэкі яшчэ не вывалиліся ад лёду і ў некаторых месцах узникаюць заторы. На барацьбу з імі кінуты сапёры. Вайскоўцы таксама ўдзельнічаюць у эвакуацыі насельніцтва з затопленых вёсак. Аднак большасць людзей, пакуль застаецца магчымасць, не пакідае сваіх дамоў. У некаторых населеных пунктах галоўным сродкам перамяшчэння сталі лодкі, а самым дэфіцитным таварам гумовыя рыбацкія боты.

Усяго на Палесці ад вады пацярпелі каля двухсот населеных пунктаў. Трохі лепшае становішча ў паўночнай частцы Беларусі. На Гродзеншчыне разліліся Шчача і Нёман. Вада ў апошнім паднялася на

трэці метры больш за нормальны ўзровень. У месцы ўпадзення Шчачы ў Нёман стварыўся небяспечны ледзяны затор. На мяжы затаглення апынуўся Слонім, аднак вялікай пагрозы няма і ўсё трываеца пад кантролем. Жыхарам Прынямоння ў барацьбе са стыхіяй дапамагаюць начныя марозы, якія не дазваляюць хутка разліваца вадзе.

У Гродне, дзе берагі Нёмана вельмі высокія, пагрозы паводкі няма. Але, як вядома, у мінулым стагоддзі, падчас вясення разліву, Нёман падмыў стромкі бераг гары, на якой стаіць знакамітая Каложская царква, і палова храма была рабурана. Небяспека паўтарэння трагедыі паўтарылася ў 1996 годзе, але на шчасце ўсё абылося добра. У Абласным штабе грамадзянской абароны лічачь, што сёлета Каложы нічога не пагражает.

На Міншчыне ад паводкі пацярпелі калі двацаці вёсак, а на Магілёўшчыне вада падабралася на мястэчка Глуск і падтапіла некалькі дамоў.

У сакавіку толькі Віцебшчына засталася незакранутай вадзянай стыхіяй. Але ў апошні дні месяца чакаеца ўскрыццё лёду на Заходнім Дзвіне. Тады і самая паўночная частка Беларусі можа апынуцца пад пагрозай паводкі.

Зміцер КІСЕЛЬ

Зніщаецца Белавежская пушча

Кіраўнік Адміністрацыі прэзідэнта Іван Ціцянкоў названы ў сацыялагічным апітанні найбольш паспяховым бізнесменам Беларусі. І гэта не жарт. Амаль усе значныя будынкі ў буйных і малых гарадах Беларусі з'яўляюцца маёмы Адміністрацыі прэзідэнта. Спадар Ціцянкоў прапаноўвае здымак іх бытым уладарам за велізарную арэнду плату.

Дзяржаўны нацыянальны парк „Белавежская пушча”, які таксама з'яўляецца маёмы Адміністрацыі прэзідэнта, стаў заказчыкам супермоцнага цэха перапрацоўкі драўніны ў вёсцы Камянюкі, што на самой мяжы з Польшчай. Стары лесазавод, які выпускаў стальярныя вырабы і перапрацоўваў толькі сухастой, не задавальняе сучасныя апетыты дзяржаўных бізнесменаў. Набыты за 30 млн. нямецкіх марак пасля 5-гадовага выкарыстання ў Германіі цэх мае магутнасць перапрацоўкі 250 кубаметраў драўніны ў змену. Вядучы інжынеры брэсцкіх праектных інстытутаў, маючы волыт такой будоўлі, папярэджваюць — Белавежская пушча будзе знішчана за некалькі гадоў. Падчас вайны фа-

шысцікія вайскоўцы бесперашкодна нішчылі нашы нацыянальныя багацці, але не ўсё знішчылі — нам пашчасціла. Цяпер свае вар'яты за маркі аддаюць тое, што належыць нашым дзесяцям.

Мясцовыя ўлады далі свае тлумачэнні сітуацыі, як звычайна, з добрай мінай — маўляў, лесапілка будзе перапрацоўваць толькі сухастой. Аднак пры звароце спецыялісту — праектанту да сумлення кіраўнікоў з Міністэрства лясной прамысловасці тэя паведамілі, што сухастоем сучасныя ціцянкоўскія „навукоўцы” могуць прызнаць дрэва ўзростам старэйшае за 5 год.

Але бізнес ёсьць бізнес і як паведамлялася на сесіі Абласнога савета, мясцовы збор за карыстанне аб'ектамі інфраструктуры ў Камянюках будзе павялічаны да памераў збораў на пераходзе паміж Казловічамі — Кукурыкамі.

На жаль, сённяшняі сілы эколагаў у Брэсцкай вобласці вельмі малыя. Грынпіс пакуль да нас не прыехаў. А можа разам абаронім спрадвечную Белавежскую пушчу?

Брыгіта ХАНСЕН

Як я пераходзіў перапіс беларусаў

Недзе ў сярэдзіне лютага да нас у дом заўтала даволі сімпатычная жанчына, папярэдзіла, што будзе праводзіць перапіс насельніцтва. Я пачаў размову з ёю, жонка таксама тое-сёе дабавіла, прыемна сабе паразмаўлялі на двухмоўі: мы — па-беларуску, яна — на расейскай мове, ды разышліся.

22-га прыйшла яна ізноў, гэтым разам ужо з перапіснымі лістамі. Ды толькі ўсё — на расейскай мове. Шкада, канечнэ, чалавека, але завярнулі мы бедную кабецину — нясі беларускамоўныя.

А ўсё ж не абышлося без смеху: бедлага беларускаю мовою такі не валодала.

Папамучыліся мы, дапамагаючы ёй скласці запісы па-беларуску: то замест „настайнік” напісала яна „вучыцель”, то „Польшчу” стала пісаць праз расейскае щ. Мы нахватав прасілі яе спачатку патрэніравацца на асобным лістку, а ўжо потым перанесці ўсё на афіцыйныя бланк. Ды і тое была б невялікая бяда, каб яна пад канец не запыталася, чаго гэта мы гэтач учапіліся за беларушчыну? Маўляў, на яе ўчастку мы ці не адзінія, хто валодае ды ўжывае чыстую літаратурную мову. Астатнія запісаліся неяк невыразна: з аднаго боку нібыта беларусы, а валодаюць толькі мясцовую

Ганчара абвінавачваюць у самазванстве

Не паспей старшыня Цэнтрыўбаркама па выбарах прэзідэнта Віктар Ганчар адсадзець 10 сутак арышту, як супраць яго была ўзбуджана крымінальная справа па арт. 190 крымінальнага кодэкса РБ (Самавольнае прысваенне звання альбо ўлады службовай асобы, звязанае са здзяйсненнем на гэты падставе якіх-небудзь грамадска небяспечных дзеянняў).

Абвінавачванне Віктару Ганчару было прад'яўлена 11 сакавіка за некалькі гадзін да вызвалення. Усе дзесяць дзён арышту старшыня Цэнтрыўбаркама трывалі суходу галадоўку. За гэта ён быў падвергнуты катаванням з боку супрацоўнікаў „праваахоўчых органаў”, а на пятыя суткі галадоўкі турэмныя лекары гвалтоўна ўлілі яму ў рот 400 грамаў глюкозы.

У дзень вызвалення пад турэмныя вароты сустракаць Ганчара прыйшлі родныя, сябры і журналісты. Але яго патаемна вывялі з турмы, павазілі амаль дзве гадзіны па горадзе, затым вывялі на Лагойскі тракт і выкінулі ў снег.

(зк)

Уладзімір Плешчанка застаецца ў турме

Ужо сёмы месяц знаходзіцца за кратамі следчага ізалятара Віцебскай турмы старшыня мясцовай Рады БНФ, 50-гадовы Уладзімір Плешчанка. Беларускае правасуддзе абвінавачвае яго ў злосным хуліганстве і знішчэнні гісторыка-культурнага помніка (пад ім улады падразумываюць бюст Аляксандру Сувораву, які быў знішчаны ў Віцебску напрыканцы лета мінулага года). Спадар Плешчанка не адмаўляе свайго непрыхильнага стаўлення да асобы кіраўніка падаўлення паўстання Тадэвуша Касцюшкі, але сцвярджае, што ў разбурэнні помніка ўзделу не прымаў.

Нарэшце 16 сакавіка ў судзе Каstryчніцкага раёна Віцебска пачаўся разгляд справы Уладзіміра Плешчанкі. На працэсе прысутнічала назіральнік ад групы АБСЕ ў Беларусі Надзея Дудараўва. У якасці грамадскіх абаронцаў выступілі прадстаўнікі прафаабарончага цэнтра „Вясна-96” Альесь Бяляцкі і Валянцін Стэфановіч. Як паведам-

(зк)

Лукашэнка будзе ўзмациніць абарону

У сувязі з уваходам Польшчы ў НАТО Аляксандар Лукашэнка збіраецца павялічыць баяздольнасць беларускага войска.

Мы вынуждены считатся с тем, что наша граница с Польшчай фактически становится границей с блоком НАТО, — заявил ён 12 сакавіка падчас візіту ў Кіеў.

Прэзідэнт Беларусі паабяцаў у бліжэйшы час разгледзець на Савецце бяспекі пытанне пра ўзмациненне беларускіх узброеных сіл.

Мною, как главнокомандующим, отдано распоряжение о том, чтобы были внесены достаточно серьёзные предложения по реформированию наших вооружённых сил, — дадаў ён.

Лукашэнка падкрэсліў, што ў Беларусі з Расіяй адзінай абароннай прастора і зараз вядуцца кансультацыі паміж Мінскам і Москвой па пытанню пашырэння НАТО.

Аднак вяртання ядзернага ўзбраення на Беларусь не чакаеца.

гаворкаю, дыялектам, а роднай прызначаюць расейскую мову.

Прышлося прачытаць ёй невялічкую лекцыю на гэту тэму. А горшее яшчэ іншае: канчаткова зразумелі мы і мэты пепрапису, і палітыку нашых уладу адносінах да Беларусі. Не здзіўлюся, калі праз некаторы час хто-небудзь з паноў зімоўскіх трымачым ад троуму голасам заявіць праз „яшчык”, што такі няма беларусаў на Беларусі.

І апошняе: калі мянє бяруць на службу, то ацэньваюць нейкія прафесійныя якасці. Гэтую ж кабету нанялі проста так: ні мовы яна не ведае, ні свядомасці ад Радзімі ўсе ўсе няма, усё ёй абыякава, абы толькі

пазапісваць нешта ў паперку, а думаць — „няхай конь думае, у яго галава вялікая”.

Вось тут, на мой погляд — галоўны паказчык „патрыятызму” нашага чынавенства ды іх адносін да Беларусі, да тых самых беларусаў, якія сваім ўласнымі рукамі гэтую ўладу сабе пасадзілі на шыю, а цяпер яшчэ раз будуць цугам перші на выбарчыя ўчасткі на каталіцкі Вялікдзень. Кропка, прыехаў. Не, браточкі, хопіць. Калі што і т्रэ было б у голас кричаць пасля „перапісу пагалоўя” манкуртаў, манкуртамі ж і арганізаванага — гэта толькі: „ЖЫВЕ БЕЛАРУСЬ!”

Баліць душа. Прабачце.
Андрэй Яўтуховіч

Узнікне комплекс беларускіх школ

У час пасяджэння рады Гайнаўскага павета, якое адбылося 15 сакавіка 1999 года, прынята была пастанова аб стварэнні ад 1 верасня г.г. Комплексу школ з навучаннем беларускай мовы. Каб стварыць згаданы комплекс, апрача просьбы Бацькоўскага камітэта і Рады настаўнікаў Белліцэя патрэбны былі згоды Рады горада Гайнаўкі, пагадненне паміж управамі горада і павета і дабро Кураторы ў Беластоку. Хаця стараста Гайнаўскага павета выступіў у Куратору ўжо 26 лютага, то толькі 15 сакавіка, у апошні дзень, калі можна было яшчэ прымаць рашэнні аб стварэнні гімназіі, атрымалі адказ. На шчасце станоўчы!

Пры аблеркаванні праекта пастановы аб стварэнні Комплексу школ пачалася дыскусія наконт поўнага названня школы. Паводле ўказу Міністра нацыянальнай адукацыі ад 15 лютага г.г. школы нацыянальных меншасцей падзяляюцца на трох групах: школы з мовай навучання нацыянальнай меншасці (4-5 гадзін у тыдні заняткай па роднай мове); школы двухмоўныя (столькі гадзін вучобы роднай мовы, колькі гадзін навучання польскай мовы); школы з дадатковым выкладаннем роднай мовы (3 гадзіны ў тыдзень).

Раней дырэктар Я. Сачко ад імя Бацькоўскага камітэта падтрымала прапанову пастановы, а пасля зацвердзіла яе і Рада павета.

Канчаткова прынята пастанова (16 радных за і 6 устрымалася) аб стварэнні ад 1 верасня 1999 года Комплексу школ з навучаннем беларускай мовы. Будзе ён змяшчацца ў будынку сённяшняга Белліцэя, у якога склад уваходзіць будуць: трохгадовая гімназія з двума, трима аддзеламі і трохгадовы ліцэй з трима і чатырма аддзеламі. Для згаданых школ не прадбачаны акругі навучання, так што будуць маглі паступаць у іх не толькі вучні з Гайнаўкі, але з усёй Гайнаўшчыны, а беларуская мова будзе у іх абавязковым прадметам.

Аляксей МАРОЗ

ва паступяць невуки, якія не палюбілі чытаць, пісаць, рахаваць, абстрактна думачы.

Калі ў класе многа невукаў, настаўніку немагчыма зрабіць высокі ўзровень навучання. Праца ў гімназіі будзе нялігкай і таму, што моладзь 13-16-гадовага ўзросту праходзіць перыяд так званага „юнацкага бунту”. Падлеткі часта самі не ведаюць чаго хочуць і без выразнай прычыны бунтуюцца супраць улады дарослых. Пры пашыранай дэмакратыі, калі вучні атрымалі многа свабоды, цяжка ўтрымаць належную дысцыпліну.

На маю думку назыву „гімназія” лепш было бы замяніць называй „напоўнай сярэдняй школа”. У сельскім асяроддзі людзі не разумеюць новай школьнай рэформы.

Можа здарыцца так, што найбольшыя невуки па сваіх несвядомасцімі заўпарцяцца і адкажуцца паступіць у гімназію. Частка гімназістай закончыць вучобу і не паступіць у ліцэй ці прафесійную школу. Сama гімназія на практицы нічога не дасць. Настаўнікі баяцца застасцца без працы. Частка з іх папоўніць рады беспрацоўных. Але ўсё пакажа час.

Мікалай ВАРАНЕЦКІ

Абавязковая гімназія

У бягучым годзе ўрад уводзіць школьнай рэформу. З верасня вучні, якія закончылі 6 класаў будуць паступаць у трохгадовую гімназію — першы этап сярэдняй школы.

Гімназіі былі калісьці ў дарэвалюцыйнай Расіі і ў Польшчы да 1948 года. Цяпер гімназіі будуць не толькі ў гарадах, але таксама ў гмінных цэнтрах.

У Нараўцы ніколі не было сярэдняй школы, а зараз плануецца тут гімназія, у якую будуць давозіць вучняў з усёй гміны. Адначасова абмяніваюцца школы ў Ляўкове і Семяноўцы да 6-гадовай падставоўкі.

Назва „гімназія” гучыць высокаўрачыста.

У старожытнай Грэцыі так называлася месца сходаў вучоных і філософіяў.

Раней, у даваеннай Польшчы, вучыліся ў гімназіях дзеци багацяе. Гімназія была платная і беднякам недаступная. У платнай гімназіі вучыліся тыя, што імкнуліся да ведаў і навукам лічлівым гонарам. Сёння не той час і вучыцца павінны ўсе.

Ці абавязковая гімназія будзе гонарам для сучасных гімназістаў?

Здаецца, што не, бо апрача выдатных і добрых школьнікаў у гімназію абавязко-

ні г.г. напісала войту скаргу з патрабаваннем адмяніць маразм у гэты установе. А калі кіраўнічка ГОК прабавала перад Гмінай радай абавяргнуць закіды, моладзь напісала чарговую скаргу і патрабуе адвойта даць ім пісьмовы адказ.

Пад скаргай падпісалася 26 чалавек. Абвінавачваюць яны кіраўнічку ў тым, што не праяўляе яна нікакіх ініцыятывы — пры ГОК здаўна існуе толькі калектыв „Арляне”, у якім займаюцца пенсіянеры. Управа гміны купіла музычныя інструменты, але моладзь не можа дамовіцца з кіраўнічкай наконт рэпетыцый калектыву, у выніку чаго калектыв спыніў дзеянісць. Моладзь наракае, што праца кіраўнічкі па сутнасці зводзіцца да адкрывання і закрывання дзвярэй. Падпісанты патрабуюць аўтавіць конкурс на гэту пасаду.

Маладыя людзі маюць яшчэ жаль да радных, большасць якіх абыякава пастаўлялася да іхніх патрабаванняў, аднак абяцаюць сабе, што давядуць справу да канца і вераць, што ў ГОК адновіцца бурлівае культурнае жыццё.

(лч)

Ці „тройка” застанеца „тройкай”?

У Бельску, пастановай Гарадской рады, будуць створаны три гімназіі: у будынках пачатковых школ н-р 1, н-р 3 і н-р 4. У дзвюх апошніх побач сябе будуць і падставоўкі, і гімназіі. Прытым „тройка” захавае свой характар *szkoły bez obwodowej*, г.з.н. школьнью акругу яе будзе складаць уесь горад. Паслаць у яе дзіця можа кожны жадаючы жыхар Бельска. Са свядомасцю, аднак, што будзе яно вывучаць беларускую мову.

Гэта не спадабалася апазіцыйнаму клубу *Prawica Samorządowa „Jedność”*. Радны Міраслаў Крушэўскі ўжо на той жа сесіі Гарадской рады 26 лютага выступіў з заявай, каб скасаваць у „тройцы” абавязковое навучанне беларускай мовы. Пропанава не прыйшла ў галасаванні.

— Запіс аб абавязковым навучанні беларускай мовы ў публічнай гімназіі ў пастаўнаве Рады горада абліжжае доступ да школы дзециям, бацькі якіх не згадзіліся на навучанне гэтай мовы, што ідзе ўзразрез з законам аб сістэме асветы ад 7.09.1991 г., у якім сцвярджаецца, што *szkoła publiczną jest szkoła, która przeprowadza rekrutację uczniów w oparciu o zasadę powszechnej dostępności*, — кажа Віталь Сысула. — Такія аблежаванні могуць уводзіцца толькі ў статут школы, але паколькі німа гімназіі, няма і статута.

Іншы погляд на справу выказаў бурмістр Андрэй Сцяпанюк:

— Калі хто не хоча, каб яго дзіця вывучаць беларускую мову, можа яго запісаць у іншую гімназію.

Дырэктар Пачатковай школы н-р 3 Васіль Ляшчынскі спасылаеца на распараўджэнне міністра нацыянальнай адукацыі ад 15 лютага гэтага года *w sprawie warunków i trybu przyjmowania uczniów do publicznych przedszkoli i szkół oraz przechodzenia z jednych typów szkół do innych*. Трэці параграф распараўджэння забавязвае асветныя органы ствараць сетку публічных школ, якія адпавядае адукацыйным патрэбам асяроддзя.

— Такая форма навучання беларускай мовы, якую маем у нас і ў суседнім ліцэі адпавядала грамадству больш чымсці сопак гадоў. А цяпер мае быць неадпаведна.

Не маем магчымасцей, як грамадства, каб змяніць гэтую выпрацаваную на працягу больш сарака пасляваенных гадоў паланізацыі традыцыю. Можа быць толькі горш — у іншых школах не будзе нават гэтих трох уроку.

Мікола ВАЎРАНЮК

Размова ў „Нітэрве”

Аб тым, што аплачваеца інвеставаць у мадэрнізацыю прадпрыемства, не трэба зараз нікому два разы паўтараць. Пе- раканаліся ў гэтым у кляшчлеўскай „Нітэрве”.

— У снежні мінулага года мы паставілі новы кацёл для адваркі сальцісонаў і каўбас, — кажа Янка Шмукса, адказны за прадукцыю ў масарні Юркі Залеўская. — Кацёл каштаваў 20 тыс. зл. Аграва- еца ён саляркай. Рэзервуар катла запраўляецца аднаразова 1000 літрамі паліва. І гэтага хапае нам на трох месяцы. Даўней за гэты час спальвалі мы амаль дзве тоны вугалю, а гэта напалову даражэй. Непатрэбны таксама качагар, які апальваў ка-

цельно. Зараз ён выкарыстоўваецца ў прадукцыі. А прытым забруджанне паветра меншае. Тэмпературу вады ў катле, час адварвання вырабаў, як і падачу паліва регуліруе камп'ютэр, а гэта эканоміць час працы работника, які абслугоўвае кацёл.

Карыстаючыся нагодай, пазнаёміўся я з новай тэхнікай ды цыклам вытворчасці ў масарні. Спадабалася мне ў гэтым установе. Усюды чысціня і парадак, а і вырабы смачныя.

— Мы ж рыхтумся ў Еўрапейскі Саюз, — усміхаецца Янка Шмукса. — А туды хаўтуршчыкаў і неахайнных прадпрымальнікаў не прымаюць.

Уладзімір СІДАРУК

Анадумнасць радных

Чарговая сесія Рады гміны ў Чаромсе, якая адбылася 2 сакавіка 1999 года, амаль поўнасцю прысвечана была фінансавым спраўам. Бюджэт чаромхаўскай гміны складае 4 653 тыс. зл. Радныя аднадумна прызначылі гроши на паасобныя мэты, а гэта таму, што раней да згоды дайшлі дарогай кампрамісу ў паасобных камісіях.

На сесіі радныя прынялі рашэнне аб арганізаціі ў Чаромсе гімназіі. Будзе яна часова змяшчацца ў будынку Пачатковай школы.

— У пачатках рэформы такое дазваляеца Міністэрствам адукацыі, — сказаў дырэктар Мікалай Міхалюк. — Пазней,

каб прыдаць ранг гімназіі, рэкамендуецца перанесці яе ў асобны будынак.

У Чаромсе не будзе лішніх праблем са школьнай рэформай. Дзяцей будуць надалей вазіць гмінным транспартам. Для двух першых гімназічных класаў ёсць адпаведна колькасць вучняў і дзве свабодныя залы для заняткаў.

У наступных гадах плануецца перанесці гімназію ў будынак былога ЗДЗ. Справа толькі ў грашах. З планаваных восенню мінуулага года сродкай Міністэрства адукацыі ўжо зараз абрэзала 6000 зл., а гэта на чаромхаўскую ўмовы вельмі многа. (yc)

Школа-легенда

1 лютага 1919 г. пачаліся заняткі ў Віленскай беларускай гімназіі. Ідэя стала рэальнасцю: настаўнікі, вучні і Базыльянскія муры, першыя падручнікі, а ёсё гэта дзякуючы беларускай інтэлігэнцыі, якая свае веды, энергію аддала працы ў гімназіі. Ініцыятыва стварэння гэтай школы належыць Івану Луцкевічу, які вёў перамовы з літоўскімі ўладамі. Гімназія заінавала наперакор лёсу — Вільня мянгла дзяржаўную прыналежнасць, умовы былі зусім неспрыяльнныя для беларускасці. Увесь час трэба было зае змагацца. Уся беларуская інтэлігэнцыя, якая на месца свайго пражывання выбрала Вільню, а не Мінск, круцілася вакол гімназіі, ці то навучаючы ў ёй, ці пасылаючы на навуку сваіх дзяцей, ці падтрымоўваючы ўнейкі іншы спосаб гэту школу. З гімназій звязаны такія асобы як: Браніслаў Таращкевіч, Міхась Кахановіч, Антон Нэканда-Трэпка, Радаслаў Астроўскі, Антон Луцкевіч, браты Мікола і Хведар Ільшэвічы. Усе яны, з-за свайго падзвіжніцкай працы, замоўчаліся ў часы савецкай русіфікацыі Беларусі. І сама гімназія амаль адышла ў забыцце. А інавала ж яна бесперапынна на працягу 25 гадоў да 1944 года, настаўнікамі ў ёй працавалі ўжо яе выхаванцы, а з імі — безупынна — настаўніца беларускай мовы Алена Сакалова-Лекант.

Кожны, хто трапіў у Віленскую беларускую гімназію, стаў свядомым беларусам, незалежна ці ўключаяўся ў дзеянасць камуністычнай ячэйкі, ці ўнейкую іншую палітычную плынь. Гімназія, без сумнен-

ня, выхоўвала свядомую беларускую інтэлігэнцыю, якой лёс не ашчадзіў сібірскіх лагераў. Некаторыя па сённяшні дзень ад страху скрываючы нават перад сваёй сям'ёй, што вучыліся ў беларускай школе. Іншыя зноў, нягледзячы на ўсё перажытае, не забываючы сваёй школы, перехоўваючы ўспаміны, здымкі. Здавалася, сталінскія часы зрабілі сваё: людзі адпакутавалі за беларускасць у лагерах і нішто іх не зможа вярнуць у „нацыяналістычную” стыхію. Але яны пасля сібірскіх лагераў сустракаліся, разам святкавалі 25 Сакавіка на прыватных кватэрах, бо інакш нельга было. Часта спрачаліся, як сказаць тое ці іншае слова правільна на беларускай мове. „Правільна будзе так, як казала Алена Сакалова-Лекант”, — пераканаўча канчаў сваркі аўтарытэтны аргумент. Урэшце на хвалі адраджэння беларускасці ў пачатку 90-х гадоў у Вільні загаварылі і пра аднаўленне гімназіі яе быўшыя вучні, сярод якіх самым актыўным быў Лявон Луцкевіч. Гімназія пачала працу ў 1994 годзе. Тады ў май ўрачыста святковалялася 75-годдзе Віленскай беларускай гімназіі. З'ехаліся гімназісты з Літвы, Беларусі, Польшчы. У Базыльянскіх мурах, якія памятаючы гоман беларускай дзетвары, сустрэліся быўшыя вучні, запрошаныя гості і афіцыйныя ўлады Літвы і Беларусі. Пакойны Лявон Кароль паказаў нам малілы настаўнікаў, на якіх здаўна пэўна не ляжалі кветкі ад беларусаў. Усе гаварылі пра круглы юбілей — 80. Колішнія вучні

з пэўным недаверам пыталі: „Ці дажыўвём?” 80-я ўгодкі ладзіліся 31 студзеня 1999 г. таксама ў Базыльянскіх мурах. Аднак быльш вучняў было намнога менш. Няма ўжо ў жывых Зоі Каўшанкі, Веры Путрыкевіч, Веры Шостак, Лявона Каравія, Лявона Луцкевіча. З Польшчы на юбілій прыехала Аўгіння Ярмалковіч (для гімназістаў-равеснікаў — Шляхтунянка), якая жыве ў Біскупцы-Рэшальскім. Прывезла з сабой 48 здымкаў з часоў навукі ў гімназіі. І гэта не ўсё — як сказала.

Святкаванне 80-х угодкаў пачалося з набажэнства ў гонар ВБГ у касцёле св. Бартламея (на беларускай мове) і — як аказалася пасля — у трох віленскіх цэрквях. У Базыльянскіх мурах, дзе на першым і другім паверсе знаходзілася гімназія, у колішнім актавай зале святкаванне пачалося з гімна „Магутны Божа”. Пасля Галіна Войцік, былая вучаніца, расказала гісторыю гімназіі і прыпомніла выдатных яе настаўнікаў. Гімназію на працягу 25-гадовага ўспамінала кузня беларускай інтэлігэнцыі. Сяржук Вітушка, які руспіца пра спадчыну ВБГ, расказаў пра фатографічную выстаўку падрыхтаваную да юбілею. На ёй экспанаваліся здымкі з розных гадоў працы гімназіі і таксама сучасныя — з 75 угодкаў. Хведар Нюнька, які ўдзельнічаў у Кангрэсе дэмакратычных сіл у Мінску зачытаў прывітанне ад Згуртавання беларусаў свету „Бацькаўшчына”. Галіна Сівалава, цяперашня дырэктор гімназіі, гаварыла з надзеяй пра будучыню гімнагії. Сын Міхася Анцукевіча, дырэктар гімназіі ў 1941 годзе, прынёс картку з бацькавага дзённіка, дзе пад датай 17 мая 1941 г. была вестка пра наведанне школы Якубам Коласам і Янкам Купалам. Мікола Рулінскі, чалавек-легенда, высту-

піў з патрыятычнай прамовай і загадаў мінутай маўчання ўшанаваць памяць памерлых вучняў і настаўнікаў. На 80-я ўгодкі прыйшло шмат прывітанняў з замежжа, з Польшчы — ад Мацея Канапацкага.

У мастацкай частцы, якую вяла Ліда Грыннюк (настаўніца беларускай мовы), прагучалі беларускія песні ў выкананні вучняў гімназіі, якіх падрыхтавала настаўніца спеваў Валянціна Кавальчук. На занячэнне выступіў дзіцячы хор „Спадчына” Таварыства беларускай мовы з Друскенік, якім кіруе Маргарыта Пузиновіч.

Таварыства беларускіх арганізацый у Літве, якім кіруе Лявон Мурашкі, на занячэнне запрасіла быльш вучняў на сяброўскую сустречу.

Здавалася б, школа як школа, юбілей як кожны іншы. Калі б не пакутны лёс заангажаваных у працу школы беларускіх інтэлігентаў і ейных вучняў, можна было б пра юбілей толькі ўспомніць. Здаецца, жыццё гэтай школы, адноўленай пасля паўекавога забыцця павінна стаць узорам адносін паміж вучнямі і настаўнікамі ды заангажаванасці ў выхаванне беларускай моладзі. А школа як школа, быўлі ў ёй і сумнія і радасныя здарэнні. Сёння колішнія вучні ўспамінаючы першыя каханні, перакладаючы здымкі сваіх сімпатыяў. Для іх — яны ўспамін дауніх часоў, для нас, сучасных, бездаркорны доказ таго, што і на беларускай мове можна было падпісаць здымак блізкай сябродуцьці і сябру. І гэта было нармальна.

Сёння застаецца мець надзею, што Віленская беларуская гімназія дачакаецца сваёй манаграфіі. Пакуль варта збіраць здымкі, успаміны, факты, бо Віленская беларуская гімназія — гэта частка гісторыі беларускай культуры.

Лена Глагоўская

Беларускі трэці сектар

Трэці сектар — так называецца сфера грамадскай ініцыятыўнасці, у якой не звязаныя з урадам арганізацыі намагаючыся здзейсніць свае грамадскія, рэлігійныя або этычныя мэты. Падтрымоўваючы яны грамадзянскія ініцыятывы, дапамагаючы грамадзянам уключыцца ў публічнае жыццё. У дэмакратычным грамадстве трэці сектар выразна адметны ад астатніх двух: урадавага і прыватнага. Урадавы сектар абавязаны запэўніць дзяржаве бяспеку і забеспечыць сацыяльныя дабрабыт грамадству, а прыватны, які складаючы прадпрыемствы і фірмы, намагаецца атрыманы прыбылак.

Сфера грамадскай ініцыятыўнасці ў Беларусі прысвечана спецыяльнае выданне „Беларусь. Трэці сектар”, якога выдаўцы ставяць сабе за мэту дзяць замежным і міжнародным арганізацыям сумленную інфармацыю аб Беларусі і дзеючых там грамадскіх арганізацыях. На іх думку, адсутнасць такої інфармацыі з'яўляецца прычынай няправдання праблем у Беларусі, што ў сваю чаргу вядзе да няўдачы многіх ініцыятыў і знеахвочання часткі замежных арганізацый да працы ў гэтай краіне.

У тэксце „Трэці сектар у Беларусі” рэдактар выдання Павел Казанецкі праводзіць аналіз важнейшых з'яў у гэтай галіне. Аўтар заўважае, што ў Беларусі межы трэцяга сектара нярэзкія. Афіцыйна зарэгістраваны ў якасці няўрадавых арганізацый у Беларусі (2600 суполак) не адпавядаючы крытэрыям трэцяга сектара, паколькі ў іх ліку знаходзяцца ўрадавыя (напрыклад, Беларускі патрыятычны саюз моладзі, поўнасцю фінансаваны і кантроліраваны дзяржавай) ці постсавецкія арганізацыі (ветэранская, колішні камсамол). Гэтыя апошнія, не жадаючы страйці штаты і іншыя прывілеі, сталіся бізнесовымі структурамі ў нейкай ступені апазицыйнымі да існуючага ладу. Няўрадавыя арганізацыі ў Беларусі, спонсарствам якіх не зацікаўлены мясцовы бізнес, на практицы прыгавораны карыстацца падтрымкай

дзяржавы або замежных крыніц. Гэта пасадзейнічала ўзнікненню асаблівай сферы няўрадавых арганізацый, створаных быццам бы па заказе замежных партнёраў. Заснавальнікамі некаторых арганізацый сталі людзі, якія ў прапанаваных замежнымі фондамі фінансавых сродках убачылі лёгкія заробак, лепшыя чым у бізнесе. Такія арганізацыі часта завуць у Беларусі „грантасосамі”, а іх дзеяч — „дзіцячымі капітанаў” (або: капітала) Гранта. У канцы восьмідзесятых гадоў узімка многа сапраўдных грамадскіх арганізацый, якія сталі заўважацца спонсарамі толькі каля 1995 г. Складанасці з вызначэннем межаў трэцяга сектара, канстатуе аўтар, вынікаючы з адной прычыны: Беларусь не з'яўляецца дэмакратычнай дзяржавай. Таксама сацыялагічны даследаваніе пацвердзілі, што натуральнаому працесу развіцця няўрадавых арганізацый у Беларусі перашкаджае існуючы рэжым, які не трактуе іх як партнёраў пры вырашэнні размаітых пытанняў лакальнага маштабу.

Згаданы аналітычны тэкст папаўняючы артыкулы беларускіх аўтараў. Алена Танкачова піша пра трэці сектар у свяtle сацыялагічных даследаванняў, Алена Ліпская — пра заканадаўства аб некамерцыйных арганізацыях, а Вінцук Вячорка і Пётра Садоўскі — пра прынцыпах тварэння і рэгістрацыі грамадскіх арганізацый. Ка-роткі агляд няўрадавых арганізацый дае Алесь Міхалевіч, Алесь Бяляцкі прадстаўляе сучасную гісторыю маладзёжных арганізацый, а Алег Дзярновіч набліжае чытачу праваабарончы рух у Беларусі. Апрача таго ў выданні даюцца агляды важнейшых няўрадавых арганізацый і іх бюлетэнь, а таксама адрасы членай аўяднання прадэмакратычных няўрадавых арганізацый і спіс незалежнага друку.

Віталь Луба

*Białorus. Trzeci Sektor. Wydanie specjalne. Redaktor wydania: Paweł Kazanecki. Warszawa — Mińsk 1998, s. 130.

Вінаваты простыя людзі

„Насамперш было Слова,...”. Усе рэчы з яго ўзяліся. Затым калі няма беларускага слова, няма і беларусаў. Гэта вядома здаўна, толькі пасол Ян Сычэўскі аб гэтым не ведае, забіваючы свой асінавы кол на магіле нацыянальнасці (гл. „Kurier Poranny” ад 13.02.1999 г.). Так, так. Калі ўсё апалаючана і няма нават беларускіх назваў вёск, то няма і беларусаў. Помню, што мая першая ка-рэспандэнцыя ў „Ніве” тычылася гэтай тэмы. Ян Сычэўскі гаворыць, што „акса прыywracania białoruskich nazw miejscowości we wschodniej Białostocczyźnie (...) skończyła się fiaskiem”. І гэта толькі таму, што мясцовыя людзі гэтага не хацелі. Зна-чыць, не ўлада тут вінаватая, а людзі так хо-чуць. Была ж калісь у нас дэмакратыя леп-шая, бо сацыялістычная. Цяпер „за” галасуе 30%, а калісь — 99,99%. Калі каму гэта не падабалася, мог выбіраць апеку спецслуж-

баў або маўчанне. Мінае ўжо дзесяць гадоў дэмакратыі, а пасол Ян Сычэўскі як бы гэту не заўважае. Тады, калі хацелі ўводзіць двухмоўныя назвы, так папраўдзе нікто людзей не пытаг, а за ўсім гэтым сачыла міліцыя. Адміністрацыя казала, што няма законаў, якія дазвалялі б уводзіць беларускія назвы. Пра тое, што няма законаў, якія б не дазвалялі ўжо нікто не ўспамінаў.

М. К.

Міхась Андрасюк

Кароткая гісторыя Партыі кучараўых

4. Магіла

Біндзюк заўсёды быў інструктарам. Іншыя яго сябры ўзлазілі вышэй: ішлі ў кіраўнікі, у начальнікі, у дырэктары, каб там, засмакаваўшы ў бязмежнай прасторы, праваліца да апынуцца зноў у цеснай інструктарскай клетцы. А часам і яшчэ ніжэй.

Чалавечы арганізм кепска ўспрымае таякі вандроўкі ўздоўж вертыкальнай лініі. Бунтуецца сэрца, страйкі азываеща непрыемным голасам, разбэшчваеща крыянія ціск, псіхіка пападае ў дэструкцыю...

А вось Біндзюку не было прычыны хварэць. Ягоныя вандроўкі адбываліся на гарызантальных шляхах і калі цярпеў ад гэтага падарожжа нейкі орган, тады толькі і выключна — сарамлівае месца ніжэй спіны. І гэта зразумела. Іначай жа ж муляе крэсла інструктара аховы здароўя, інчай — інструктара скупкі малака, а яшчэ інчай — інструктара будаўніцтва. Біндзюкова спіна, як і блізкая гэтай спіне сваячка — добра знаёмы ўсім інструктарскім крэслам у нашым горадзе.

Я за Гофмана

— Ты за каго, за ўкраінцаў, пэўна? — папытала мяне ў пачатку фільма Ежы Гофмана „Агнём і мячом” швагерка.

— За слабейшых, — адказала я дыпламатычна, хаця пазней выявілася, што не было такай патрэбы.

Паказаны ў фільме ўкраінцы далёкія ад літаратурных, Сянкевічаўскіх узоруў. Збунтаваныя казакі не выклікаюць пачуцця варожасці (з увагі на прычоску і інтынктыўную агрэсію) нават у скінаў. Наадварот, глядач разумее сэнс іх змагання за чалавечыя права, за волю. Сам Хмяльніцкі паказаны як тактоўны палітык і дыпламат. У нацыянальным кантэксце найслабей выглядаюць татары, заўсёды на баку мацнейшага. Пры нагодзе варта адзначыць бліскучую ролю Данеля Альбрыйскага як хана Тугай-бея. Шкада толькі, што назначаная яму роля не разгарнула поўнасцю таленту ўражлівага на тып Сянкевічаўскага героя.

Пра Ізабелу Скарупку зручней гаварыць як пра аздобу фільма. Яе роля князёўны Галены Курцэвічанкі — статычная.

Найбольш уразіла мяне мастацкая креатыўнасць Русланы Пысанкі ў ролі вядзьмаркі Гарпіны, побач Д. Альбрыйскага найлепш зіграная роля ў фільме. Не разумею захап-

Завінуўшы такі вось жыццёвы шлях дабрыў Біндзюк над магілу.

— Як гэта магчыма? — спытаеце. — Чалавек зрабіў жа ж усё, каб уцячы ад хваробы, а раптам апынуўся ў такім непрыемным становішчы?

А я скажу вам: прычыны ёсць. Праўда, да медыцыны яны ніякага дачынення не маюць, чыста гэта палітычныя прычыны, ды і магіла ж не такая, пра якую думаеце: копычкі зямлі, уквечанае ўсё, з крыжыкамі на галавах. Біндзюкова магіла — абложаная бетонам яма, зусім яшчэ парожнія, і калі б не навакольны краявід, можна было бы лічыць яе звычайнім, невялікім па памерах склепам на бульбу ці буракі.

— Тут вось будзем ляжаць. Месца прыгожае. Цэнтральная алейка, наўкол пушча, а паветра чыстае-чыстае... Ніякай сёры, ніякіх двухвокісаў. Дыхай — на ўсе грудзі! — як актуальны інструктар аховы асяроддзя не мог Біндзюк абмінуць маўчаннем такі неабыякавы для сваёй будучыні факт.

— А суседзі? Не якія — барані Бог! —

лення мільёнаў глядачак-паклонніц для ролі Богуна, якую выканаў Аляксандр Дамагараў. Замала тут дзікай шалёнасці, парыўнасці. Дарэчы, у фільме, як і ў рамане Сянкевіча, шмат эфектаўнай разні, забівання, агню. Аднак жахлівія сцэны і мора крыві не пакідаюць вялікага ўражання, мабыць таму, што самі героі пасля крывавага занятку не губляюць добрага настрою, але тыту і ахвоты да кахання. Жахлівія сцэны перраплютаюцца з узңеслым каханнем Галены і Скшатускага (якога пераканаўча прадставіў сучасны амант польскай сцэны Міхал Жаброўскі), маляўнічымі краявідамі ды ўкраінскай народнай музыкай, на жаль, у варыянце апрацаванага фальклору. Уесь фільм нагадвае вялікі рэкламны відэакліп.

Найбольшая цэннасць фільма ў тым, што Ежы Гофман паказаў сучаснае разуменне патрыятызму, якое не можа выяўляцца ў варожасці да іншай нацыі.

Для палякаў (і не толькі) гэта каштоўная ўвага. Тым больш, што фільм „Агнём і мячом”, які ніколі, карыстаецца папулярнасцю шырокай публікі.

— Я за Гофмана, — адказала б зараз я на пытанне швагеркі.

Ганна Кандрацюк

„Беларускі ранак” у Варшаве

У суботу 27 лютага ў Варшаўскім універсітэце адбыўся „Беларускі ранак”, прысвечаны вынікам этнографічных даследаванняў, якія вялі ў наваколі Начы на Гродзеншчыне студэнты этнографіі ВУ пад кіраўніцтвам д-р Анны Энгелькінг. „Ранак” быў такі цікавы, што зацягнуўся ажно за абед. Студэнты даследавалі, найлепш як патрапілі, нацыянальную свядомасць на беларуска-літоўска-польскім культурным памежжы — у розных аспектах: тутэйшасці, мовы, веры, нацыі. Слухаючы, часта эмацийныя выказванні маладых студэнтаў, адчувалася іх заангажаванасць у праўедзеную працу. Відаць, рабілі тое не толькі са студэнцкага абавязку, але з гарачым захапленнем тэмай. Дзявець дакладаў надалі навуковому семінару зусім прафесійны ўзровень (вядома, адкідаючы няволытніцтву у фармулёўцы навуковых абагульненняў і метадалагічных недахопы). Адно пэўнае: студэнты, ведаючы „нацкую” рэчаіснасць і ведаючы, што акрэсленні

„тутэйшы”, „паляк”, „беларус”, „літвін” маюць розныя значэнні. Я пераканана, што могуць быць яны экспертамі прынамсі „па Начы” для шматлікіх польскіх журналістаў, якія цікавяцца палякамі ў Беларусі. Зрэшты, каб ведаць краіну ці пра яе гаварыць, трэба ў ёй пабываць.

Зала была запоўнена да апошняга месца. І сапраўды цяжка было дыскутаваць з выказваннямі „нацкіх” даследчыкаў. У Начы — я ж не была. Мучыла мяне толькі сумленне, маральны бок такіх даследаванняў. Але аказалася, што ў групе апінуўся таксама такі студэнт, які думаў падобна як і я, і таму даследаваў сваіх сяброў — як даследчыкаў. Свайму выступлению даў ён загаловак „Этнографаграфія”. Пакідала я залу з раздвоенымі думкамі пра „даследчых трусоў” і наватарскія выказванні студэнтаў тыпу: „aksjomat tutejszości”, „tożsamość na zasadzie wspólnoty wyobrażonej”.

Лена Глагоўская

п’яніцы? — Біндзючыха не надта разбіралася ў складанай экалагічнай тэрміналогіі. У іерархіі неабходных для жыцця спраў добрую кампанію лічыла справай ці не найважнейшай.

— Суседзі — першы сорт. Як жа іншай. Па левы бок — Лапаевы, па правы — Сукачы, а ў галавах — начальнік Кукаліцкі вяліаснай асобе.

Спадабалася Біндзючысе суседства. Тысяча пяцьсот злотых за такое месца — зусім разумная цана.

Глядзела на мужа з захапленнем, а ў думках хваліла яго за разважнасць, за прадпрымальнасць, за ўсё тое, што ў вялікім свеце завяршаецца адным словам: клас.

Прытуліўшыся да сябе, бы ў найлепшыя гады маладосці, прагульваліся спадарствія Біндзюкі, наведвалі знаёмых, разглядалі актуальныя напрамкі гранітнай архітэктуры. Завадравалі амаль пад капліцу. Усё-такі нейкай сіла спыняла іх, клікала. Мімаходзь вярталіся на гэтае — яшчэ не сваё, а ўжо і нечужое месца. Асцярожна, каб не перасяліца без пары на другі бок, заглядалі ў бетонную яму. Унізе, на гліністай мяжы паміж двума светамі, пабліскавала жоўтым вокаў калюжына.

— Але памятай, я буду зверху, — на думку, што давядзецца калі-небудзь класціся ў гліністую мазь, Біндзючысе зрабіла ся няёма.

— Зверху то буду я, даражэнская, — запярэчы інструктар. — Не на тое чалавек стараўся ўсё жыццё, каб пасля смерці нейкія бабскія маслакі тапталі яго ў балота.

Апошняе не сказаў ён уголос, бо і наўшта выклікаць ліхое, аслівіа на парове новага жыцця...

— Ой, не гневайся. Я ж жартавала. Яно вядома — хто першы, той знізу будзе. Лёс вырашыць.

— А прычым тут лёс? Я зверху, і так мае быць! І канец дыскусіі.

Інструктар зацяўся. У такіх выпадках усякае лагічнае тлумачэнне — зусім лішніе, і жонка, ведаючы пра гэта, адступілася.

Калі б не тое месца, калі б іншае сцэничнае афармленне, справа — магчыма — скончылася б нічым. Тут аднак, хто ведае — ці не апошняя нагода раз прынамсі паказаць сябе? І Біндзючыха паказала.

— Думай што хочаш, а я падыспадам і так ляжаць не буду!

— Не будзеш?

— Не. Твая віна — лягай знізу. А віна твая і твойго гультаўства. Нават найлепшыя твае калегі гаварылі: месца лянівых — тут!

— Калі ўжо дакладна, то не калегі, а тыя кучараўыя засранцы! Трымайся фактаў. Яны во будучынно нам рухтуюць! — Біндзюк кіўніу на бетонны дол. — А ты памятай: ўсё магу сцярпець, а іглунства — не!

Інструктар Біндзюк казаў праўду. З яго чалавечых слабасцяў менавіта ілгунства было яму чужое і зусім агідана. Ён ніколі б і не падумаў, што жанчына, якой аддаў трышаць год свайго жыцця, свядома размінецца з праўдай! Яма, на якую так цешыўся ў апошнія дні, здалася раптам чымсьці сумным і непатрабным. Падсвядома здагадваўся, што жонка ўсё-такі астаницца пры сваім. Як жа тады класціся на ўсю вечнасць з кабетай, якая не табе веरыць, а іншым — нейкім кучараўым, без гісторыі і без традыцый?!

— Ну, тады шукаі сабе асобнае месца! — не думаў нават, што калісці давядзецца сказаць такія слова! Непрадказальнае бывае ж жыццё!

Была гэта апошняя гутарка паміж Біндзюкамі ў чатыры вочы. Далей размаўлялі з дапамогай суддзяў і адвакатаў, а перш за ўсё пракліналі Партыю кучараўых, якая варварскім спосабам разбурила яшчэ адзін асноўны грамадскі твор.

(праяг будзе)

Вясна ў Варшаве

Да мастацтва Лявона Тарасевіча, як і да асобы самога мастака цяжка мець абыякавы адносіны. Аслівіа цяжка дыстанцыю захаваць беларускаму асяроддзю і частцы польскамоўных журналістаў з глухой правінцыі, якія або з мастака роўбяць штукара, або проста яго не любяць, не разглядаючы ўжо нават узроўню адбірання самога мастацтва, якое ў гэтым усім хіба найважнейшае. Вялікая рэтраспектыўная выстаўка мастацтва Лявона Тарасевіча адкрылася ў прэстыжнай варшаўскай галерэі „Zachęta”. Вернісаж, які адбыўся 5 сакавіка склікаў у галерэю польскую мастацтва асяроддзе, сяброў мастака, яго вучняў (Тарасевіч мае прафесуру ў варшаўскай Акадэміі мастацтва), а таксама мноства журналістаў.

Яшчэ на мarmуровых сходах у феі галерэі яе гаспадыня Анда Ротэнберг сказала, што выстава мастацтва Тарасевіча не з’яўляецца выставай для спецыялістаў, гэта выставка чакае шырокай публікі, таму што агляданне палотнаў і кампазіцый створаных мастаком, гэта вялікая прыемнасць. На выставу прыехаў таксама вялікі сябра мастака — літаратар Сакрат Яновіч. „Феномен Тарасевіча заключаецца ў яго натуральнасці, у гэтым, што ён вырас са сваёй зямлі, але не страціў каранёў. У яго гэты працэс адбыўся даволі інтынктыўна, але ў выдатных мастакоў ўсё пачынаецца з інтынкту. Беларускі Лёніка не ёсць яго фанабэрый. Гэта ўмова яго вялікасці”, — сказаў Сакрат Яновіч.

Жывапіс Тарасевіча гэта мастацтва расдасці і пошуку каранёў чалавецтва. Гледзячы на палотны частцы людзей прыпамінаюцца краявіды Беласточчыны. Тарасевіч адказаў на тое: „Беласточчына ства-

рыла мяне як мастака і ў кожным палатні знаходзіца частка яе, але перш за ўсё кожны хоча пабачыць тое, што яму найбліжэйшае”. Вядомы польскі мастак, лаўрэат сёлетняга пластычнага пашпарта штотыднёвіка „Палітыка” Яраслаў Мадзалеўскі прызнаў жывапіс Тарасевіча вельмі актуальным, а сам мастак, з чым згадзіўся прысутны польскія крытыкі мастацтва, безумоўна знаходзіца ў першай пяцёрцы найлепшых польскіх мастакоў.

13.03.1999
"Зорка"

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

Дзяўчата любаць матэматыку, хлопцы — фізкультуру



III „д” з настаўніцай беларускай мовы Валянцінай Бужынскай.

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

У час чарговай сустрэчы з чытачамі нашай старонкі Зорка пазнаёмілася з сімпатичнымі вучнямі III „д” класа, што ў бельской „тройцы”. Спаканне наладзіла настаўніца беларускай мовы Валянціна Бужынская.

— У III „д” 26 вучняў, — расказвае Кася Барута — 10 дзяўчата і 16 хлопцаў. Нашы хлопцы цікавіліся фізкультурай, дзяўчата любаць уроўкі матэматыкі, музыкі, беларускай і польскай мовы. Выхавацелькай кла-

са з’яўляецца **Мар’я Фалькоўская**. — Усе дзеткі старанна вывучаюць беларускую мову, — сказала Валянціна Бужынская.

— Многія з іх прымалі ўдзел у дэкламатарскіх конкурсах беларускай пазэзіі і прозы. Магда Пахвіцэвіч апынулася на цэнтральным этапе ў Нараўцы, дзе заваявала III месца. Дзяўчынка прадэкламавала верш Рыгора Барадуліна пад загалоўкам „Як яноты вучылі ноты” (Магда напісала пра свае ўражанні ў „Зорку”, інфармацыя дру-

кавалася ў 10 н-ры за гэты год). Пра дэкламатарскі конкурс і сваіх сяброў напісала таксама Марта Пахвіцэвіч з III „д”, яе допіс разам са здымкам усіх дэкламатораў і выдатнікаў друкаўвалі мы ў „Ніве” н-р 11. Mae новыя сябры паабязцалі і далей пісаць у „Зорку”. Наканец, традыцыйна, узнік памятны здымак. Да наступнай сустрэчы, сябры!

ЗОРКА

Пра нас пісалі ў „ЛіМе”

„Зоркі” збіраюць сяброў

Пад Беластокам адбыліся чарговыя, шаснаццатыя па ліку, літаратурна-тэатральныя сустрэчы творчай моладзі „Зоркі”, арганізаваны журналісткай Ганнай Кандрацюк пры падтрымцы тыднёвіка беларусаў у Польшчы „Ніва”, Міністэрства культуры і мастацтва РП, польскага Фонду падтрымкі дзяцей і моладзі.

Творчыя семінары былі пабудаваны па сістэме не толькі жывых непасрэдных контактаў удзельнікаў і абмену вопытам у галінах журналістыкі, пазіціі і тэатра, але і ў рэалізацыі канкрэтных відавочных перформенсаў, якія аб’ядноўвалі творчыя высілкі маладых літаратараў і артыстаў у пэўныя

проекты, бо, як вядома, творчыя контакты мусіць заканчвацца канкрэтнай працай.

Добрай традыцыяй стала запрашэнне на гэту сустрэчу гасцей з замежжа, што ўздымае ўзровень гэтага мадэз'янага форума ад рэгіянальнай падзеі да міжнароднага маштабу, і ў будучым, магчыма, сустрэчы займаюць агульнаеўрапейскую папулярнасць. Беларусь прадстаўляў малады рэжысёр, акцёр і пазёт Сяргей Патаранскі, які паказаў публіцы фантазію па санетах Шэкспіра.

Ігнат МАЛАНКАЎ
Літаратура і Мастацтва
н-р 7/3987, 12.02.1999 г., Мінск

Віктар ШНІП

Воўк і магнітафон

Воўк купіў магнітафон
І цяпер не злосны ён.
Ён не вые ды й не спіць,
У кустах усё сядзіць.
Больш за зайцам не цікуе —
Свой магнітафон пільнуе.

Шэранькі каток

Па сцяжынцы скок ды скок
Скача шэранькі каток.
Дзеці выпусцілі з хаты
І ў катка сягоння свята.
І забыўся ён пра гора —
Не пускалі ў хату ўчора.

Скорагаворкі

У кашы мурасы
З шэранькаю мышкай
Шаршацелі шышкай:
— Шы-ши-ши, шы-ши-ши...
* * *

Бабёр другой не меў марокі,
Чым у сарокі браць урокі,
Як добрыя рабіць драбіны
З вярбіны шэрай і рабіны.

Гітавая імпрэза

20 лютага г.г. у Пачатковай школе ў Аўгустове адбыліся запусты. Традыцыйна ўжо запускаліся там удзельнікі тэатральных групп „Ягуштова” і „Антракт” і іх кіраунікі Альжбета і Дарофей Фіёнікі. Далучыліся таксама настаўнікі ды многія гасці.

Мерапрыемства пачалося ў 17 гадзін. Як першыя выступілі акцёры „Антракта” са сцэнкай „Калыханкі для Касі”. Пасля на сцэну выйшла тэатральная группа „Ягуштова” з пастаноўкай „Жытнёвы каласок”.

Спецыяльнымі гасцямі мерапрыемства былі мясцовы бацюшка Яўген Хадакоўскі з сям’ёй і дырэктар бельскага беларускага ліцэя Зінаіда Навіцкая.

Пасля тэатра была дыскатэка, якая дзякуючы спадару Щульцу з БДК, які ведае што значыць музыка, была Куль! Жанэта Роля

Польска-беларуская крыжаванка № 13

Запоўніце клеткі беларускімі словамі. Адказы (з наклееным кантрольным талонам) дашліце ў „Зорку”. Тут разыграем цікавыя ўзнагароды.

	Jad Drapacz	Drzewo	Dźwignia	Kucharz	Data Мара
	Druk				
Uśpienie, drzemka					
Recz				Wrzątek Co?	
Uwaga					
Czajka					

Адказ на крыжаванку н-р 9: Одум, зубр, лад, гіт, Іра, лыч, Ігар, Буг, біч, торт, куліг, мара, дар.

Узнагароды, аўтаручкі, выйграві: **Анна Каліноўская** з Махната, **Юліта Апольская** і **Святлана Федарчук** з ПШ у Нарве, **Паўліна Савіцкая** з Гарадка, **Івона Гаўрылюк** з Кленік, **Бэзата Парфянюк** з Хітрай, **Анджэліка Сельвясюк** і **Агнешка Селеванюк** з Бельска-Падляшскага. Віншуем!

Увага конкурс!

Артыкул квартала

Рэдакцыя „Зоркі” аб’яўляе конкурс на артыкул квартала, які друкаўся на нашых старонках ад 1 студзеня па 15 сакавіка г.г.

З апублікованых 36 допісаў вылучаем артыкулы багатыя зместам і спелыя па форме.

I. Нашы прапановы:

1. Жыццё мяніеца — інтэрв’ю пра святкаванне Каляд, „Ніва” н-р 1 ад 3.01.1999 г., аўтары: **Жанэта Роля і Кася Лукашук.**

2. Слухаю сваіх сяброў — інтэрв’ю з Юркам Ляшчынскім, журналістам Радыё Беласток, „Ніва” н-р 3 ад 17.01.1999 г., аўтар: **Юрка Буйнюк.**

3. Тры дні ў Белавежскай пушчы — прэсавая інфармацыя, „Ніва” н-р 4 ад 24.01.1999 г., аўтар: **Наталля Бабулевіч.**

4. Пульс першабытнай пушчы — прэсавая інфармацыя, „Ніва” н-р 5 ад 31.01.1999 г., аўтар: **Анна Аўсянюк.**

5. І ў яго ёсьць гнілое яблыка — інфармацыя пра сустрэчу з Янам Чыквіным, „Ніва” н-р 6 ад 7.02.1999 г., аўтар: **Анна Садоўская.**

6. Умееш лічыць — разлічвай на сябе — інтэрв’ю з Міхалам Мінцэвічам, „Ніва” н-р 7 ад 14.02.1999 г., аўтар: **Сільвія Шыманская.**

7. Абстрыжана беларускасць — фельетон пра дарастанне і буру гарманаў, „Ніва” н-р 8 ад 21.02.1999 г., аўтары: **Агнешка Галімская і Аня Садоўская.**

8. „...Пачынаецца ўсё з любві...” — інфармацыя пра Дзень закаханых, „Ніва” н-р 9 ад 28.02.1999 г., аўтар: **Мажэна Жменька.**

9. Астануся мастаком — фельетон на тэму „Адкуль бярэцца мастацтва”, „Ніва” н-р 9 ад 28.02.1999 г., аўтар: **Міхась Сцепанюк.**

II. Задача чытача:

З дзевяці прапаноў-назначэнняў трэба выбраць адзін артыкул.

Адказ з прозвішчам аўтара(-аў) і загалоўкам артыкула просім да сласць у рэдакцыю „Зоркі” да **15 красавіка г.г.**

Сярод удзельнікаў конкурсу разыграем тры ўзнагароды:

- гадавую падпіску на „Ніву”,
- польска-беларускі слоўнік,
- альбом мастацтва пра горад Бельск-Падляшскі.

Узрост удзельнікаў конкурсу — неабмежаваны.

III. Узнагарода пераможцу

Пераможцам стане аўтар(-ры), які набярэ найбольш галасоў чытачоў. Яму „Зорка” падрыхтавала рэчавую ўзнагароду за 100 злотых.

Далупкасцца таксама ініцыятыва прыватных асоб, якія самі могуць узнагародзіць любімых аўтараў. Узнагароду „Зоркі” ў выглядзе фотарэпартажу атрымаюць таксама адна-класнікі пераможцы.

ЗОРКА



Вучні з ПШ у Крывой святкуюць дзень вясны.

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

Добры дзень, „Зорка”!

Пішу я Табе першы раз і думаю, што не апошні. Нядайна я была ў Кляшчэлях на конкурсе „Сцэнічнае слова”. Там пабачыла я многа дзяцей з Сустрэч „Зоркі” і вельмі ўцешылася. Падумала, што добра было б спаткацца з імі яшчэ раз на Сустрэчах.

Высылаю Табе, „Зорка”, два свае вершы. Маю надзею, што буду пісаць Табе часцей.

Анэта ГАЛИМСКАЯ

Маё жыццё

Колькі ў мяне гадоў,
Столькі я перажыла.
Колькі ў мяне слоў,
Столькі сказала я.
Колькі пабачыла дарог,
Столькі я перайшла.
Не знаю я,
каі скончыцца
дарога майго жыцця.

Анэта ГАЛИМСКАЯ



Дэкламатары з IV „д” з настаўнікам беларускай мовы Яраславам Падольцам.

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

Любчыны прыгоды

(амаль дзённік)

На каго Любка падобная

На татку! На каго ж яшчэ! І валосанькі светленькі, і вочкі блакітныя, і носік бульбінкай ды кірпаценькі трохі — зусім, як у таткі — што вам яшчэ!

А прыгледзеўся неяк бацька — дык броўкі — як у матулі — да таго светлія, што і не відаць іх амаль. Толькі калі сонейка на іх збоку пасвециць — успыхнуць яны, і відно робіцца, якія яны прыгожыя — дужачкай выгінаюцца. Як падрасце Любка — трымайцеся, хлоцы: не аднаму з вас галаву ўскруціць! — зусім, як матка!

Папазіраў гэтак ды пытае:

- А чыя ж ты будзеш, дачушка?
- Мамчына! — бо на каленях у яе сядзела. А потым спахапілася, зірк на татку — ці не пакрыўдзіўся?! — і голосна так ды рашуча:
- Не, не! Татава! Татава!
- І акно свецицца ўся, што не змініла татку.

Ён ёй таксама — што б ні было! — чысцютку праўдачку кажа: каму ж болей!

Як Любка татавы казкі слухала

— Раскажы казку! — просіць перед сном Любачка.

Тыя, каторыя ў кніжцы, матуля чытае. А тыя, што татка расказвае, вядома, цікавейшыя.

Татка прысядзе побач, абавязца рукою на ложак — схіліцца над дачушкай, каб яна ўсё чула, ды каб матулі не перашкаджаць — у яе таксама адказная праца, толькі жаночая, — і паціхеньку пачынае:

— Жыў аднойчы...

Любка прыстроіца зручней, заціхне, а потым асцярожна — каб казку не перапыніць — сваю далоньку птушынью — лёгкую і мяккенью — да татавай рукі прыкладае — ледзь дакранеца спачатку — мо зазлуте бацька?! — але ж ён таксама па Любцы ссумаваўся — цалюткі дзень дачушку не бачыў! — і замрэ — не зварухненца!

А Любка, дазвол ягоны далонькай адчуўши, ужо смела, як сваю, татаву руку абшчэпіць і — шчыруюць абое!

Ад далонькі Любчынай — давер і пяшчота, а ад татавай рукі загарэлай — цяпло сонечнае, што на працы за дзень назбіраў.

І не трэба ім аніякай іншай казкі: гэта — самая чароўная!

(працяг будзе)

Анатоль КІРВЕЛЬ

Добрае прыносіць радасць

Даўно-даўно таму жыў скучы стары. Меў ён прыгожую і вялікую хату. Быў бацаты і адначасова скучы ды адчуваў сябе самотным. Стары жыў не падалёк лесу. Аднойчы зімовай ноччу ён не мог заснуць і вырашыў пахадзіць па лесе. Апрануў дойгае, чорнае паліто, капялюш і запусціўся ў лес. У глыбіні бору пачаў плач дзіцяці. Спыніўся і пачаў прыслухоўвацца адкуль даходзіць голас. Улавіўшы след пайшоў за голасам. Калі быў на месцы ўбачыў нешта страшнае, прывід, які цягнуў за сабой цяжкі шар і выў. Стары спалохаўся і кінуўся ўцякаць. Бегучы зачапіўся і ўпаў у вялікую яму. Калі апрытомнеў пабачыў старую, непрыгожую хатку. Стары пастукаў у дзвёры. Пасля хвіліны дзвёры адчыніліся і ў іх паказалася старая і бедная пані, а за ёю чацвёра дзяцей. Стары здзіўіўся, што дзеці жывуць у такой цеснай і дзіравай хатцы.

— Як мне вярнуцца ў маю вілу? — запытаў жанчыну.

Стара паясніла яму, што жывуць тут самыя бедныя, хворыя і галодныя людзі. Скупому сэрца сціснулася ад болю. Ён адышоў ад гэтай хаткі. Па дарозе ўбачыў з'яву, якую жахліва смяялася. Скупы зноў спалохаўся і пачаў ўцякаць. Бегучы зачапіўся і ўпаў у яму. Калі прыйшоў у сябе, пачаў думаць пра здарэнне. Не быў упэўнены ці гэта была сонная мара, ці ява. На наступны дзень ён зноў пайшоў у лес. У канцы гушчэчы ён убачыў тое ж самае, што і наччу. Хуткім крокам вярнуўся ў свой дом ды ўзяў мяшок грошай. Прыйшоўшы на страшнае месца раздаў свае грошы бедным. Бедныя людзі вельмі ўсцешыліся учынкам старога. У паваротнай дарозе дагналі яго дзеці.

— Дзякуем вам, добры дзядуля, — сказаў малы і падарылі яму букет кветак.

Стары ўзрушыўся. Ён зразумеў, што добрыя учынкі прыносяць многа радасці.

Марцін АНИШЧУК,

кл. VII ПШ у Новым Корніне

Музыка ў Нарве



У суправаджэнні калектыву „Пронар” спявае Дамініка Цімашук.

Калі сем гадоў таму назад Ежы Томзік заснаваў па просьбe дырэктара Сяргея Мартынюка дзіцячы мастацкі калектыв пры фабрыцы „Пронар” у Нарве, святліца была знішчана, развалена сцэна, каблі былі павырываныя. Усё прыбрали, адрамантавалі, купілі апаратуру, інструменты.

Адразу было шмат ахвотных спявачаў. Дзеци прыйшлі з падставовай школы. У калектыв ахвотна прымалі дзяцей работніку фабрыкі, але іх у калектыве ніхто не вылучаў. Гэта была забава для ўсіх дзяцей з Нарвы, і лозунг „Усе дзеци — нашы” тут рэалізуецца ад пачатку і рэалізуецца да сёння.

Музычны кіраўнік калектыву Ежы Томзік (без трох экзаменаў — лекар) гаворыць, што не шкадуе, што прысвяціў сваё жыццё музыцы. „Музыка для мяне гэта большы наркотык, чым марфін”, — сказаў ён. У Беластоку ён вядзе прыватную студию песні, а ў „Пронары” вось дзіцячы мастацкі калектыв, якому прысвячае шмат сваёй энергіі і натхнення.

Заняткі з дзецьмі вядуцца ў Нарве два разы ў тыдзень, расказвае мне Ежы Томзік, але, калі трэба, мы сустракаемся не толькі ў сераду і суботу, а ў залежнасці ад патрэб і часцей.

На сёлетнім Фестывалі беларускай песні ў Беластоку салістка калектыву Дамініка Цімашук у суправаджэнні дзіцячага калектыву цудоўна заспявала беларускую песню „Адбалела, прайшло” і заняла другое месца ў катэгорыі сучаснай песні. Дамініка сёлета здае матуру. Гэта суперздорльная дзяўчына, гаворыць Ежы Томзік, шкада, што спявае ў калектыве ўсяго чатыры месяцы, бо магла бы скарыстаць больш.

А два гады таму Агнешка Дамбройская з гэтага калектыву атрымала на Фестывалі кубак прэм'ера В. Цімашэвіча.

Які рэпертуар прадстаўляе калектыв? Якое ў ім месца беларускай пес-

ні? Мы падбіраем рэпертуар, кажа Ежы Томзік, у залежнасці ад патрэб і замілаванняў моладзі. Рэпертуар мы не наўкідаем, але такая імпрэза, як Фестываль беларускай песні ў Беластоку, нас забавізывае. Ну, і, вядома, я мушу браць пад увагу варунак працадаўцы і вымаганні асяроддзя. Так што беларуская песня займае ў нас асобае месца. Дзеци спяваюць таксама праваслаўныя калядкі, але ў нашым рэпертуары ёсць і польскія, нямецкія, італьянскія, англійскія песні. Калі трэба, мы просім таксама дапамогі ў кансультантаў.

Дзе выступаюць дзеци, якія спяваюць у калектыве пры фабрыцы „Пронар”? Найчасцей — у сваім асяроддзі, на розных урачыстасцях. Аднак жа спявалі і ў Таліне, і ў Нарве, і ў Дынабургу, і ў Рызе, калі дзеци былі на экспкурсіі, якую арганізаваў ім дырэктар Сяргей Мартынюк.

Наогул умовы тут, як мала дзе, сцвярджае Ежы Томзік. У святліцы „Пронара” дзецим добра, эстрадная аппаратура высокага класа. Можна было б выступаць значна больш.

Стаўлю пытанне рубам: ці задаволены музычны кіраўнік калектыву сваёй працай? Вельмі, адказвае мне ён. Хаця... перажываю, што ў апошні час адышло шмат дзяцей. Бацькі не злісці патрапяць зразумець, якія дзябрадзействы дае ім „Пронар”. Ну, што гэтыя дзеци, апрача школы і тэлевізара, там маюць? „Пронар” мае большыя магчымасці, чым не адзін дом культуры. Прынамсі мільярд старадзял золотых ён ужо выдаў на гэтыя калектыв. Не ведаю, ці ёсць у Польшчы другі такі мецэнат.

А ці ведае Ежы Томзік беларускую мову? Ну, бадай, за сем гадоў прыбывання ў гэтым асяроддзі можна было наўчыцца, усміхаецца ён.

Ада Чачуга
Фота Сяргея Грынявіцкага

Экалогія ў гміне

Ахова навакольнага асяроддзя стала сёння важным заданнем чалавека. Напрыканцы XX стагоддзя экалогія прыйшла ў вёску.

У мінулым годзе Гмінная ўправа ў Наруцы пабудавала на полі паміж Гушчэвінай і Альхоўкай вялікую звалку смецця і непатрэбных адпадкаў. Выдадзеная ўжо адпаведная інструкцыя для жыхароў гміны. Паводле гэтай інструкцыі кожная вёска атрымае пластмасавыя мяшкі для смецця і адпадкаў. Мяшкі будуть блакітнага, зялёнага і чорнага колераў. Блакіт-

ныя мяшкі прызначаны для рознага роду банак з-пад напояў. Зялёныя — будуть на папяўніца чыстымі бутэлькамі з-пад рознага роду напояў. У мяшкі чорнага колеру вяскоўцы ўкінуць непатрэбную паперу — адным словам макулатуру. Напоўненныя і выстаўленыя пры вуліцы мяшкі забярэ гмінны транспарт і адвяže на звалку.

Акцыя будзе праводзіцца раз у месяц. Вызначаны ўжо дні для паасобных мясцовасцей. Усё гэта робіцца дзеля таго, каб чысцейшымі сталі наш лес, вада, паветра, наша зямля.

(міква)

Падзягні парок

Балада

Быў народ, які звыкся і зжыўся
 ўжо з рабствам,
З беззаконнем, бяздущшам,
 нахабствам,
Ды ўсё трызні па больш яшчэ
 моцнай руцэ.
Жыў народ, бы тапелец у горкай рацэ.

Уладыка Усевышні — нябесны
 наш Бог —

На такі вось кашмар узіраца не мог
І рашы шматпакутнаму гора-народу
Дараваць Незалежнасць ўсё ж

ды Свабоду.

Дараваў у прыдатак яшчэ й талісман,
Каб ніколі нікому не здаўся на зман
(Гэта значыць, пры гэтым паслаў
 атамана,
Каб народ надалей абярог ад дурману).

Не хапіла, аднак жа, народу развагі
Ды да Божае ласкі належнай павагі.
Для ўсур’ёз ап’янеўшага
 рабствам народа
Недаступнаю сталася Фея-Свабода!

Алесь Ляскоўскі (Сугакі, Беларусь)

Сумуе наш Коля

У летнюю спёку ці ў гадзіну зімы,
Ці вечер шуміць, ці дождж праліўны,
Злісці я хачу свае вершы складаць.
Хтось можа пачне іх калісь друкаваць?
Калі адышу я ў вечну дарогу,
У душы ў кагось будзе біцца трывога
І можа тады стануць штось разважаць,
Каб Колевы вершы пачаць выдаваць?
Я слоў не пачую, не буду ніц знаць,
А буду спакойна ў зямельцы ляжаць.
І можа і ўнуку затрапеца сэрца,
Старанне маё камусь успамінца?:
Тады будуць людзі мяне ўспамінца:
„Пісаў, а цяпер пайшоў аддыхаць...”
Забудуць пра Колю, што калісь ён быў,
Што нашу „Ніву” так моцна любіў,
За роднае слова так шчыра змагаўся,
Нікому ніяк сам ён не паддаўся?..
Пратаў наш „Парнасік”, маленькая слава,
А нашая „Ніва” сумнейшаю стала.
Як мне памяняці няшчасную долю,
Не вершы пісаць, а хоць аб фальклоры?..

Мікалай Лук'янюк (Бяліці)

Подых вясны

Яшчэ ўсюды многа снегу,
а як сонейка прыгрэз,
растает ён, асядае...
Груда на палях чарнене.
Подых вясны вельмі добра
усе птушкі адчуваюць:
весялей яны шчабечуць
некаторыя спявачы.
Коцік наш зусім змяніўся:
яму ў хаце не сядзіцца,
ён не грэецца ля печкі,
айдзе на сонейку пагрэцца.
Дзетак не ўтрымаеш у хаце —
на дварэ ўжо пацяплела,
яны бегаюць, смяюцца,
іх жыццё павесялела.
І дарослыя, і дзеці
подых вясны ачуваюць.
Надакучыла зіма ім,
прибыцця вясны чакаюць!

Марыя Манаховіч (Аўгустова)

Плач души

Беластоцкі, беларускі край мой родны.
Ад вякоў справечных
Ты заўсёды родным быў.
Зацярпей Ты ад усходу,
Зацярпей Ты і з заходу
І пакутуеш далей...
Ніколі ты не хацеў біцца
І сварыца за мяжу.
Як хацелі, так дзялілі,
Як хацелі, так пісалі,
А ты паклоны адбіваў.

Божа Усемагутны,
За што ты нас пакараў?
Замірае наша вёска
І кане наша мова,
А што будзя далей?
Душыць брыда нашы душы.
У Беларусі — так там цяжка,
Дзяржыць душы жыўцом,
Забіваюць ўсё роднае,
Калі ідзем у Новы Свет.
Уладзімір Зарэцкі (Зубры)

Рэклама: „Розніца”

Асацияцы
Стаіць малаток
на драўлянай ашліфованай
ручцы. Самотны. Думае:
Я ёсць мудры молат,
маю гостры носік
і патыліца мая моцная.
Але, на жаль, нама кавадла
каб кляпаць (медзякі),
штось або кагось...

Калі будзе так стаяць
без працы,
ці не знайдзеца кавадла,
каб удараць той молат?
Або маленъкая бабка з касой,
каб урэзаць галоўку
цёмнаму малатку?
Ручку спаліць, а галоўку
у возера махнучь?
Розніца ёсць
паміж малатком і кавадлам,
бо сам молат можа
быць толькі мала-ток;
„малы толк”.
Калі яго не возьмем ў руки
каваль і не ўдарыць
у гарача жалеза.

Кавалём ёсць наш лёс.
І калі Мы
не возьмем яго ў руки,
будзе з нас „малы толк”.

Зіна Лукша-Кавалевіч (Беласток)

Як ажаніца

Хlopцу ажаніца — гэта не прыніцца.
Важная справа — каб было шчасце ў дому
і Божая слава. І замуж выйсці дзяўчыне —
у добры дом як і ў гміну. Каб муж быў люд-
скі заўсёды і не скакаў у „прыгоды”...

Калі яна паходзіць з беднага дома, што
бацькоўская хата пакрыта саломай, хай
дзяўчына на багатага хлопца не ляціць! Но
можа быць расчараўанне і цяжка забаліць.
Хай багаты шукае такую яе сам, бо бед-
ная ў яго будзе за смеце і хлам, і ад свё-
рай будзе меці толькі „дацінані”;
ведаюмы гісторыі ў такім выданні. На жаль,
дзяўчыны хочуць хлопцаў толькі багатых,
ды часта лайдакоў і рагатых. Іншыя, хоць
абое бедныя, але пажаніліся з вялікай лю-
бові і з Богам памірліся. Но найбольшыя
багацце з часам прападзе, да Неба ніколі
грэшніка не давядзе.

Мікалай Панфілюк
(Дубічы-Царкоўныя)

Рэформы за кошт найслабейшых



На ўскрайне Белавежы, непадалёк пушчы, знаходзіцца прыгожы будынак Дома грамадской апекі „Ракітнік”.

Першыя жыхары прыйшли сюды яшчэ ў верасні 1989 года і былі гэта пенсіянеры. Пазней прыходзілі працягла хворыя асобы, якія патрабавалі пастаянна-га нагляду.

— Жыве ў нас 71 жыхар, як мы іх называем. 70% гэта асобы, якія самастойна не могуць хадзіць. Астатнія хаця і ходзяць, але таксама патрабуюць нагляду з прычыны псіхічных хвароб, — кажа дырэктар Дома Мікола Галёнка.

Якія мы людзі

Прысяга

Лекар быў няўмольны.

Чалавек, якога прывяла познім вечарам у бальніцу 15-гадовая дачушка, стоячы пад дзвірьмам дзяжурнага хірургічнага аддзялення, аж скручваўся ад болю. Ён ледзь стаяў на нагах, невядома было, як дачка дачягнула яго да шпітала, хаця ад іх дома сюды было як рукою падаць. Чалавек не адважыўся выклікаць „хуткую дапамогу”, каб не сказаці, што так блізка, а хоча ехаць як пан. Зрэшты, мо хтосьці ў той час паміраў на інфаркт, а тых „карэтак” ніколі не замнога. Што тут многа гаварыць: хаця ў горадзе чалавек зрабіў навуковую кар’еру, то ў душы застаўся вяскоўцам з нейкім усё ж комплексам горшасці.

І так стаяў ён перад дзяжурным хірургам, прыніжаны, пакорны, паказваючы, у якім баку баліць, і прасіў у лекара дапамогі, а той, п’ючы каву з нейкім дзячатаам, лаяў яго за тое, што павінен быў прыехаць „хуткай дапамогай”, тады ён мог бы яго прыняць у шпіталь. Ну, а калі ўжо прыйшоў сваімі нагамі, дык павінен быў прынесці накіраванне ад лекара з амбулаторыі. Можна ісці і цяпер (лекар падаў адрас), там дадуць накіраванне, бо заўёddy ў іх ёсьць дзяжурны лекар, пачешы ён хворага.

Божа, што рабіць, як вытрымаць... Каб была яшчэ дома жонка, але ж якраз пайшла на курсы вадзіцеляў. Дзе яе цяпер шукаць? І дзе шукаць ратунку? Адкуль жа яму было ведаць, што раптам у баку ён адчуе такі страшэнны боль... Быў наогул цярплівы і паслугамі службы здароўя не злouжываў. Думаў, што калі раз на нейкіх дзесяць гадоў звярнуўся да лекара, то ён яму дапаможа. А як жа з прысягай Гіпакрата? Паводле яе ж нават і ворагу трэба дапамагчы, а ён усё ж лекару не вораг... Сам жа

вучыў студэнтаў і часта гаварыў ім пра ту прысягу.

Малады, статны лекар з усмешкай глынуў крыху кавы і павёў чароўнымі позіркам па дзіўчатах, што акружылі яго. Вядома, яму не балела. А хворому ўсё няміла. Чалавек ад роспачы і крыўды, не гаворачы ўжо пра боль, які рэзаў яго, ляпнуў дзвірьмам і вышаў з дачкою на двор. Куды ісці? Людзі, што рэгулярна ходзяць да лекара, ведаюць, што і калі рабіць. А тут чалавек зусім дурны. Але ж думалася, што дапамогуць, ну, як жа, павінны быті дапамагчы. Бо ж прысяга Гіпакрата...

Чалавек даслоўна гатоў быў легчы на зямлю. Быў ужо, аднак, лістапад, пачыналася замарозкі. Трэба было нешта рабіць. Яны пайшли з дачкою на другі бок шпітала. Мо там знойдзеца нейкі больш добразычлівы лекар. Не, там нікога не было, так прынамі пайнічнавала іх прыбіральшчыца з анучай у руках.

На другім баку вуліцы, якраз наспраць той няшчаснай хірургії, была станцыя хуткай дапамогі. Мо там хаця дадуць якісці ўкол?.. Бацька з дачкой накіравалі свае крокі туды. Дзяўчынка, якая ўжо не мела сіл падтрымліваць бацьку, ад крыўды і жалю плакала.

Тут ужо справа пайшла барзджэй. Быўлія студэнты адразу прынялі свайго настаўніка. Далі ўкол і пазванілі на хірургію таму лекару. А тады „хуткай дапамогай” (за якую пазней прыслалі рахунак) завезлі на другі бок вуліцы, на тое ж дзяжурнае хірургічнае аддзяленне, дзе хворы ўжо быў гадзіну таму.

* * *

Жонка хворага чалавека, вярнуўшыся дахаты, знайшла на стале запіску. Не распранаючыся, яна кінулася ў бальніцу, якую назвала дачка. Ужо пры ўваходзе ў аддзяленне, у тапачках, сустрэў яе лекар. Пропша пані, ваш муж у „хуткай дапамозе”, сказаў ён дрыжачым голасам, я не ведаў, бо не вучыўся ў Беластоку. Зразумейце мя-

якія тут працуець, патрабаванні асаблівія. Асобы, якія пасля ампутацыі ног ці па прычыне іншых хвароб на ўсё жыццё прыкаваны да пасцелі або каляскі патрабуюць асаблівай цярплівасці, ветлівасці і зычлівасці.

Клапатлівія рэформы

— Адміністрацыйная рэформа і змены ў ахове здароўя тычацца таксама і нашага Дома, — дырэктар Мікола Галёнка пачынае расказваць пра свае клопаты. — Было ў нас троє лекараў (тэрапеўт, рэабілітант і псіхіятр). Цяпер з нікім доктарам не можам падпісаць дамоўленасці, бо ў нас німа яшчэ сямейных лекараў і нашы жыхары застаюцца без медыцынскай апекі. Тых, якія ходзяць, возім у амбулаторыю ў Белавежу, а да ляжачых трэба прывозіць лекараў. Памянялася таксама і фінансаванне лякарстваў. Да гэтай пары ўсе медыкаменты выдаваліся бясплатна, а цяпер дармовыя толькі падставовыя лякарства. Трэба яшчэ звярнуцца да грамадской апекі ў паасобных гмінах, можа яны будуць вяртаць гроши за лякарства. Ёсьць жа ў нас жыхары, якія карыстаюцца дарагімі медыкаментамі, а сколько на гэта ім узяць гроши?

Няясная будучыня

Ад 1 студзеня 1999 года Дом „Ракітнік”, які раней фінансаваўся дзяржаўным бюджэтам, перайшоў у распараджэнне павета і фінансаваны будзе самаўрадам.

— Памеры датациі залежалі ад колькасці паціентаў. Дадаткова атрымлівалі мы сродкі на рамонты і інвестыцыі. Наш бюджет папаўняўся таксама сродкамі інвалідскіх фондаў, — паясняе дырэктар Мікола Галёнка. — Ад 2001 года фінансаваны будзем паветам, а да гэтага часу будзем карыстацца датациямі. За кожных 10 ты-

сяч жыхароў павета стараста атрымае гроши на 20 паціентаў такіх дамоў як наш. У выпадку Гайнайскага павета абазначае гэта сродкі на 110 асоб. Аднак датациі пойдуть ва ўсе дамы грамадской апекі, дзе жывуць хворыя з Гайнайшчыны, напэўна яшчэ ў Харошчу, Сямітычы ці Угова каля Лапаў. Можа тады не хапіць сродкі для наших 57 паціентаў з Гайнайскага павета. Не ведаем таксама, ці рэгулярна атрымліваць будзем гроши на 14 наших паціентаў з іншых паветаў.

У Доме грамадской апекі „Ракітнік” вядомай асобай з'яўляецца спадарыня Валянціна Ружальскі, ураджэнка Гайнайшчыны, якая жыве ў ЗША. Купіла яна для Дома тэлевізары, халадзільнік, спецыяльны ложак. Пастаянна дасылае вонратку і ласункі.

— Аналізуочы праект сёлетняга бюджэту бачу, што грошай будзе малавата і такіх спонсаў як спадарыня Ружальскі трэба нам больш, — кажа дырэктар Галёнка. — Спадзяюся аднак, што фінансавыя цяжкасці не абмяжоўць культурнай і спартыўнай дзейнасці. Нашы жыхары стварылі калектыў песні, якія выступаю на розных наших агліядах, ездзім мы на розныя спартыўныя спаборніцтвы. Дзеля рэабілітацыі і адпачынку робім абмен з жыхарамі іншых дамоў апекі ў Польшчы. Для многіх наших паціентаў такія выезды так неабходны, як і лячэнне.

Адсутнасць лекараў у дамах грамадской апекі, платныя лякарства, складаючыя фінансавае становішча паказываюць, што ад рэформай, на якіх у будучыні могуць скарыстаць наймацнейшыя, цяпер пакутуюць найслабейшыя, хворыя і калекія.

Аляксей МАРОЗ

прыйшоўшы, не меў накіравання з амбулаторыі...

* * *

Мінula некалькі гадоў. Чалавек, які калісьці прасіўся ў доктара, каб прыняў яго (хаця мог бы і не прасіцца), паздаравеў і, дзякуючы Богу, больш не мусіў карыстацца парадамі дактароў. Людзі яму параділі піць нейкі індыйскі лек з зёлак, што растуць у Тыбете, дык куплялі яму знаёмыя гэты лек на рынку, і так вылечыўся сам. Камяніні перасталі мучыць, і пастаянна ўсмешка паявілася на твары.

Але лекару таму не пашанцавала. Жонка яго пайшла радзіць дзіця. Была ўвесь час неспакойная, нервовая, усё прымала нейкія лекі. Калі пачаліся роды, яна, ужо настале, раптам пасінела і страціла дыханне. Памерла. Такое здараеца ў нашы дні рэдка, але бывае. Прыйбег найлепшы спецыяліст-акушэр у кініцы, у апошнюю хвіліну выхапіў дзіцятка з лона маці і выратаваў яго.

Лекар-хірург не дараўай смерці жонкі. Падаў на лекараў у суд, які ўжо цягнеца пару гадоў, хаця ніводзін лекар не парушыў тады прысягу Гіпакрата. А найбольш мусіць тлумачыцца той акушэр, якому ўдалося выратаваць яго дзіця.

Ада ЧАЧУГА

Хаця многія варажылі, што цяпер то малады хірург напэўна развітаецца з пасадай, нічога такога не здарылася. Навошта злосць насыць у сабе?! Нырка ўжо была не працавала, бо камень заткнуў мачаточнік. Але зрабілі аперацию — і зноў працуе. Чалавек нават і не падумаў пра нейкую помсту — мог бы ж зламаць маладому лекару кар’еру. Ды і ці ж ён сам — пуп свету?! Адправіў бы той лекар ад дзвірэй кожнага, хто не прыехаў бы „хуткай”, або,

Takі сорам!

За чыгуначнай станцыяй у Чаромсе, побач перонаў, знаходзіцца месца для мытнай адпраўкі аўтафураў — TIPaў. Уласнікам плошчы з'яўляецца чыгуначная станцыя, а карыстаеца ёю мытнае аддзяленне.

Побач пляцоўкі стаіць лаўка для адпачынку, якую прыцягнулі з перонаў шафёры. Паставілі яны таксама сметніцу для адпадкаў. Ад зімы сметніца запоўнена па берагі, а побач яе валяеца кучка фольгавых і папяровых упаковак, бутэлькі з-пад напояў і многае іншае. Паперу і фольгавыя адпадкі разносіць вецер па дарозе, якія вядзяцца ў напрамку паравознага дэпо і Кузавы.

(у)

На гэтым балаган прыглядаюцца штодзённа шафёры аўтамабіляў і пасажыры з вокаў вагонаў, прайжджаючыя перонам. Што яны падумаюць пра Чаромху — няцяжкую здагадацца. Мытнае аддзяленне плаціць арэнду чыгунцы за карыстанне пляцоўкай. Чыгунка, у сваю чаргу, плаціць за прыбранне станцыі прыватнай фірме „Цэнтр-паслуга”. Хто тады адказны за прыбранне месца для мытных адпраўак — карыстальнік і ўладальнік, які бярэ гроши за арэнду? А мо гайнайскія санепідэмстанцыя вырашыць галаваломку?

Папаўнялі „магілёўскую” вобласць

Успаміны Яна АНДРАЮКА з Трасцянкі, народжанага ў Бялках у 1922 годзе.

Да вайны было ў Бялках каля 80 двароў. Была і чатырохкласная школа, пасля якой ніхто далей не вучыўся — нават у Трасцянку ніхто не хадзіў. А пра навуку ў горадзе нават мовы не было. Адзін дарожны майстар прадаў палову чацвярціны зямлі каб сына вучыць, але не вытрымаў, бо цяжка было, а і беларусаў не любілі. І цяпер таксама: жывем і мусім падчыняцца.

Калісі пра меншасці ніхто не ведаў. Ні газет не было, ні радыё ніхто не меў; такі быў час. Нават у Беласток не ездзілі. Мой бацька толькі два разы ў год вазіў дровы прадаваць. Вязаў у пучочкі, якія прадаваў па дзесяць грошаў, а ўсяго дроў завозіў на дзесяць злотаў. І то адзін раз ашукалі: адзін хлюсцік падышоў да бацькі размяняць дзесяць злотаў і фальшывыя гроши даў.

Пры санацыі радыё меў толькі адзін з Жыўкова, у якога было сорак гектараў зямлі. І як началася вайна, то па tym радыё палякі кричалі: *To nie my napadli tylko Niemiec. Nie oddamy ani guzika!*

Як насталі саветы, дык можна было купіць патэфон, радыё, але жыццё нецікава было. Ганялі нас у лес да вывазкі, у Ізобы — там па тыдні выраблялі план, начавалі ў Татараўцах. У сорак першым годзе, зімою, сталі нас браць гатовіць у армію. Братлі ў Агароднікі, бо там наш

сельсавет быў, і навучалі абарону перад газамі і хадзіць па маршрутах. Навесну паставілі нас у Заблудаў, у ваенкамат, на камісію і восенню мелі браць у армію...

Як настай немец, дык каменне вазілі пад Пляшчанікі, бункер будаваць. У сорак другім, у сенакос, пачалі немцы браць на работы. Братлі ў Міхалова, у амтскамісарыят, пашпарты мяніць. І як узялі туды, дык назад ужо не вярталіся: забіралі за драты і пасля некалькіх дзён — за драты ў Беласток. Адразу забіралі майго брата, які жанаты быў і чацвёра дзяцей было ў яго.

Я пацшарту яшчэ не меў, то далі мне толькі картачку, што Weissruss. На Галавасек прыехалі ў Бялкі жандары з Міхалова. Я акурат канём бульбу выараў і на панадворку быў разам з бацькам. Паклікалі мяніе і забіралі; многа нас маладых узялі ў Міхалова. Пабылі там пару дзён і ў Беласток. А там нас агледзелі, выбрали здаравейшых і пяшком у Супрасль пагналі. Там, у маёнтку, была школа швейцаў; вучылі м.інш. каровы даіць. Жылі мы ў аборах, на нарах. Я напісаў дадому ліст і праз тыдзень бацька з Лук’янюком, суседам, прыехалі — торбачкі з барапінай нам прывезлі, але жандары не дазволілі нам сустэрэцца. Пра іх прыезд паведаміў нас паліцай-паляк. Пасля мы дваі і яшчэ адзін з Кухмоў, што калі Юшкавага Груду, дагаварыліся з тым паліцаем, каб нам гарэлкі прынёс. Ноччу, калі ўсё супакоілася, мы пайшлі ў нашу школу выпіць. Паліцай прынёс літр

самагонкі. Закусвалі цыбуляй. Мы пілі мала, а паліцай — упіўся. І мы траіх уцяклі. Я дарогу ведаў, бо пры саветах там працаўшы. Мінулі мы Жэдню і ў Саколі кухмавец аддзяляўся ад нас, а мы пайшлі ў Подваркі; там мая сястра на калені жыла. Праз пару дзён яшчэ адзін з Бялкі ўцёк. Хаваліся мы цэлы месяц, у клуні начавалі; пра партызанку ніхто не думай. Але даведаліся пра нас; праўдападобна адна баба, бо яе сына мы не выцягнулі...

На Пакрову раненька прыехала два са-маходы немцаў, абставілі сяло і жандары зараз у нашу хату. Пытаюць бацьку, дзе сын, а я адзываюся:

— Я тут, у хаце.

Прышоў немец, Гіс называўся, ён пас-руску гаварыў, бо з Кубані быў, і давай распытваць мяніе. І я ўсю праўду скажу, а ён мне:

— Не бойся, ніц табе не будзе, бо ты быў дома.

Тады яшчэ больш людзей набралі і на фурманках, а нас траіх на самаходах між немцаў, павезлі. Сабака абнохаў нас, але нічога, бо яму ніхто ніц не казаў. І ў той самы дзень у Беласток нас завезлі, а на другі дзень напхалі нас у быдлічыя вагоны. Частку вагонаў адчапілі ў Аленштайн (Ольштын), а нас у Кёнігсберг завезлі.

Папаў я на працу ў кухню на дзве тысячы чалавек. Са мною быў яшчэ адзін з Брэста, беларус, бо палякай на кухню не бралі. Трэці быў француз. Апрача нас было сем бабаў рускіх — яны бульбу чыслі — і сем немак. Я быў сумленны і мне ўва ўсім давяралі. Аднойчы паслалі мяніе ў такое месца, дзе толькі немцам дазвалялася — там мясо было ў халадзільніках — каб я палову каровы з крука зняў. Я таго цяжару не ўтримаў і мне тым круком левую руку разарвала — жылу выр-

валі. Пайшла кроў. Быў там доктар для іншаземцаў, але баяліся мяніе к яму пасылаць, бо дапусцілі туды, дзе мне не было дазволена. Але кроў не спынялася і я пайшоў у амбулаторию, два кіламетры. Урач па-руску гаварыў, а медсястра эстонка была. Лекар моцна перавязаў мяніе рану і загадаў ісці ў другую амбулаторию; даў адрас і я паехаў на трамвай.

Уваўшоў я да таго доктара, а ён у форме — вайсковы. Сястра развязала мяніе павязку, а кроў ідзе. Доктар аглядае, мне забалела, я руку да сябе пацягнуў, а ён мне адною, другою рукою па твары і кажа:

— Pole, Schweine! Wegs von hier!

А сястра мяніе хутчэй у куток, каб той не бачыў і авязала мяніе. Я ў трамвай, а мне ўжо ўспла робіща, столькі крыві сышло. Вярнуўся я к „свайму“ лекару, расказываю мяніе, а мне ўжо ноч у вачах робіца. Ён мне яшчэ мачней перавязаў рану і даў адрас яшчэ другой амбулаторы. Я накіраваўся выходзіць, але дзвярэй не находжу. Сястра выйшла, скапіла мяніе пад паҳу, палажылі на казэту. Давай доктар званіць на пагатове; я ўсё чую, а нічога не бачу. І пагатове німа, а ён бесперапынна звоніць, трymаючи мяніе за пульс. У рэшце рэшт прыехалі, на на-сілкі мяніе ўзялі і ў самаход. Распытваючи мяніе хто я, дзе працую, адкуль родам — ўсё я ім адказаў. Але як завезлі — я не помніў. Ачуціўся, а ў мяніе дошчака прывязана, каб рука не гібалася.

Далі мне паперы, што месяц часу не магу працаўаць. Вярнуўся я ў свой лагер, а мяніе на палудзень запрашаюць. Пайшоў я на другі дзень, занёс паперы, пахадзіў яшчэ пару дзён і пабаяўся, што мне загадаюць працаўаць, то мне ў ко-наўцы ежу мой таварыш прыносіў. Мінуў месяц і я стаў асцярожна працаўаць.

(заканчэнне будзе)

Аляксандр Вярбіцкі

¹ Паляк, свіння! Вон адсюль! (ніям.)

Лісты з Беларусі

З верасня мінулага года наша рэдакцыя высылае пад дзвесце экземпляраў „Нівы” бібліятэкам, навуковым цэнтрам, шматлікім арганізацыям, вядомым культурным, грамадскім і палітычным дзеячам у Беларусі. Наша акцыя сустрэлася з прыхільнасцю атрымальнікаў, большасць якіх патэлевізіянаўка нам або даслала пісьмы. Вось вытрымкі з некаторых лістоў.

Валеры Мазынскі — дырэктар тэатра „Вольная сцэна” з Мінска:

Дазвольце выказаць вялікую ўдзячнасць і не менишэ задавальненне з нагоды неспадзянага з’яўлення ў маёй пацтовай скрынцы Вельмілаважсанай „Нівы”. Цяпер і мае „вольнасцэнаву” маюць магчымасць уведаць мяніны з блізкадалёкай Беластоцкай старонкі.

Анатоль Фурс — загадчык Аддзела камплектавання Цэнтральнай навуковай бібліятэкі Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі:

Выказваю Вам ішчырую падзяку за дасылку ў нашу бібліятэку Вашай газеты. Яна захоўваецца ў фондзе рэдкіх кніг бібліятэкі. Мы вельмі зацікаўлены і надалей атрымліваць Вашу газету і кнігі, якія Вы выдаюце.

Юрась Сцяпанав — старшыня Віцебскай філіі Згуртавання беларусаў свету „Бацькаўшчына”:

Нядайна выпадкова трапіў да мяніе сёлетні чацвёрты нумар беластоцкай „Нівы”. Гэтак пасля доўгага перапынку я здайму магчымасць прачытаць хоць адзін выпуск вашага выдання. Часам слухаю аглед „Нівы” ў перадачах Беларускай рэдакцыі Пятай праграмы Польскага радиё. (...). Даўней я выпісваў вашу газету, але потым падпіска была скасавана. (...).

„Ніва”, „Часопіс”, Беларуская секцыя V праграмы ПР — чудоўныя інфарматары аб жыцці беларусаў Беластоцчыны. Калі якогасці з іх не хапае, то, на маю думку, уяўленне беларусаў у нашай краіне пра беларускія справы ў Польскай дзяржаве недастатковыя. Гэтыя кропінкі інфармацый ўзаемадапаўняюць адна адну і дапамагаюць нашым суйчыннікам глыбока ўсведамляць рэаліі беларускага жыцця ў Польшчы.

Янка Брыль — пісьменнік:

Пішу Вам, каб ішчыра падзякаўць за „Ніву”, яку з восені атрымліваю, з цікавасцю чытаю і дзялялюся ёю з сябрамі. Прыміце і пажаданне як наўбольшых поспехаў у далейшай высакароднай працы.

Уладзімір Казбярук — пісьменнік, гісторык літаратуры:

Пакуль я даваў рады, то „Ніву” выпісваў заўсёды. Падзеі дзесяцігадовай даўніні пазбавілі мяніе токой магчымасці. Сёння з „Нівой” я сустракаюся вельмі рэдка. Але вось трывамаў я ў руках трэці нумар газеты з артыкулам пра К. Каліноўскага і знайшоў там думкі сугучны таму, што я пісаў сам. Вам робіць гонар тое, што пішаце праўду і не займаецца фальсіфікацыяй гісторычнага працэсу. Жадаю Вам новых поспехаў у Вашай так патрэбнай і высакароднай працы.

* * *

Я вам вельмі і вельмі ўдзячны за такі мілі падарунак — за тэя нумары „Нівы”, якія Вы мне прыслалі. Я адразу ж узяў іх засвойваць, але яшчэ не паспей ўсё прачытаць. Вялікую прыемнасць Вы мне зрабілі. А я буду чытаць не толькі сам, але і дам яшчэ каму-небудзь.

Людміла Піскун — аспірант Народнага інстытута асветы:

Чытаем „Ніву”, робім аглед і на практычных занятиях са студэнтамі. Дзякаўвай за ўсё.

Г. Д. Вінлярскі — выканаўчы дырэктар Міжнароднага фонду „Беларускі кнігазбор”:

Мы, супрацоўнікі МФ „Беларускі кнігазбор”, з вялікім захапленнем чытаем нумары штотыднёвіка „Ніва”, з цікавасцю сочым за жыццём нашых суйчыннікаў на Беластоцчыне. Газета „Ніва” пастаянна прыходзіць у ЗБС „Бацькаўшчына”, з якім мы месцімся ў адным будынку.

Яшчэ ў чэрвені 1998 года пастановай Рады гміны зямля каля вёскі Дубічы-Царкоўныя бясплатна перададзена была Падляшскаму аддзяленню Гранічнай аховы РП, якое ўжо ў 1999 годзе плануе распачаць там будову пагранцаставы.

Радныя нашы бясплатна перадалі зямлю, каб толькі хутчэй пачалі будаваць заставу. Хаця далі мы пагранічнікам не-калькі прапаноў, яны рашыліся будавацца каля вёскі. Чаромхі, прасіў ахрысціць яму ў Дубічах сына. Гаварыў, што ў будучыні хоча перасяліца да нас і працаўаць на пагранцаставе, дык я задаволіў яго просьбу і ахрысціў дзіця. Заўважыў я таксама, што сярод наших хлопцаў прафесія пагранічніка апошнім часам стала моднай. Ведаю такіх, якія паступілі ў тэхнікумы дзеля пазнейшай працы на мяжы, бо пасля прафесійнай школы на заставы не прымаюць.

Цікавілі мяніе, перад усім, выказванні жыхароў Дубіч-Царкоўных, якія будуть суседзямі пагранічнікамі.

— Танкамі ездзіць па вуліцы не будуць, то і перашкаджаць не будуць, — гаворыць Ян Карпюк. — А можа яшчэ дадатковыя месцы працы будуць.

— Праца наўрад ці будзе. Зробяць масленасць і нават апальшчыкі будуць ім непатрэбныя, — кажа Мікола Стасарэльскі. — Але ў вёсцы ніякі гутаркі аб гэтым не было. Калі б людзей хвалівалі справа заставы, напэўна гаварылі б.

— Мы ў школе спадзяемся, што дадатковыя вучні будуць, бо працаўаць прыедуць напэўна маладыя пагранічнікі з сем’-

ямі, — кажа дырэктар Падставовай школы ў Дубічах Ніна Добаш-Карпюк.

— Ёсьць ужо нават першы дзіця з пагранцаставы — Крыстыян Макац, — кажа настаяцель праваслаўнага прыхода ў Дубічах айцец Славамір Аўксенцюк. — Яшчэ ў чэрвені мінулага года, калі Рада гміны перадала зямлю на будову заставы, Януш Дар’юш Макац, пагранічнік з Чаромхі, прасіў ахрысціць яму ў Дуб

Думаюць пра будучыню

У лютым праводзіліся выбары солтысаў. Для многіх вясковыя сходы сталі на годай сустрэцца з прадстаўнікамі гмінай адміністрацыі і прад'явіць патрабаванні ў адрас мясцовага самаўрада.

— Аб чым гаварылася падчас сустрэч? — пытаю бурмістра Кляшчэляў Аляксандра Сяліцкага.

— Асноўнае месца займала мадэрнізацыя дарог, — кажа бурмістр. — Амаль у кожнай вёсцы знайдзеца кавалак старой гравейкі, якая патрабуе рамонту. Некаторыя вуліцы неабходна асфальтаваць. Многа ўвагі прысвячалася рэформе аховы здароўя. У нас, напрыклад, ліквідуецца хуткая дапамога пры мясцовай амбулаторыі. Адсутнасць аўтамабільнага транспарту на вёсцы ўскладняе контакт лекара з пацыентам, абыякоўвае дамашнія візиты, перабівае рэгулярны давоз крыві ў Гайнаўку. Рэформа больш служыць эканамічным прынцыпам кірующей кааліцыі чым грамадству. Выносіліся таксама пытанні тэлефонізацыі, якія ў нашай гміне вырашалацца на працягу двух гадоў.

— А чым будзе займацца Рада горада ў бліжэйшай будучыні?

— Асноўная справа для нас гэта пабудова вадасховішча ў Рэпчыцах, — працягвае бурмістр Сяліцкі. — Распрацоўкай дакументацыі займаецца „Промэль” і бюро праектаў у Варшаве. Кошт дакументацыі складзе 50 тыс. злотых. Будзем працягваць пабудову санітарных калектараў пры вуліцах. Будзе падтрымка і для маладёжной спартыўнай каманды з боку спонсараў. У гэтым годзе пажарнікі будуць адзначаць

50 гадоў разам

Незабыўнае і кранальнае мерапрыемства адбылося ў Кляшчэлях. За шматгадовую шлюбнае сужыццё медалі атрымалі пары: Міхал і Раіса Герасімюкі, Дэмітры і Надзея Якубоўскія, Барыс і Мар'я Нігярэвічы ды Ілья і Надзея Зялінкі з Сухавольцай, Сымон і Вера Пекуціны з Дашоў, Аляксандар і Яўгенія Казэл з Пятроўшчыны, Пётр і Анна Купрыюкі, Павел і Станіслава Рэпко ды Ляўон і Вера Жылко з Кляшчэляў, а таксама Віктар і Ніна Лемешы з Залешанаў.

Бурмістр Кляшчэляў Аляксандар Сяліцкі пажадаў юбілярам здароўя, шчасця ды многіх гадоў жыцця. З мастацкай праграмай выступілі мясцовыя школьнікі. Юбіляры былі ўсіхваленыя, калі для іх ігралі вясельны марш. Яны ўздзячны бурмістру, сакратару ўправы Аліне Снарскай ды кіраўнічымі ЗАГСа Крыстыне Каліноўскай за тое, што іх не забываюць.

(гай)

Калі плаціць

Студзенскі раунак за тэлефон саставілі мне ў Ольштыне 12 лютага, але з Гайнаўкі адправілі яго дзесьць дзён пазней. На пошту ў Трасцянцы трапіў ён 23, а пісьманосец прынёс мне яго ў Бялкі толькі 25 лютага. У раунку быў памечаны тэрмін аплаты — 26 лютага. Часу заставалася нямнога. Каб не спаганялі з мяне пеню, прыйшлося даць гроши пісьманосцу і прасіць яго аплациць раунак. Пазней па радыё паведамілі, што тэрмін аплаты пераносіцца на 5 сакавіка. А чаму б не ўстанавіць іншы тэрмін, напрыклад, пятнаццаць дзён ад даты атрымання раунака?

Мікалай Лук'янюк

Hiba

ТЫДНЕВІК
БЕЛАРУСАЎ
У ПОЛЬШЧЫ

Выдавец: Програмная рада тыднёвіка „Ніва”.

Старшыня: Яўгус Мірановіч.

Адрас рэдакцыі: 15-959 Бялосток 2,

ul. Zamenhofa 27, skr. poczt. 149.

Тэл./факс: (0 85) 743 50 22.

E-mail: niwa@kuriertorannny.com

Internet: (wydanie elektroniczne w przygotowaniu)

75-гадовы юбілей сваёй дзейнасці. Святкаванне рашилі мы правесці ў чэрвені і спалучыць яго з адкрыццём летняга купальнага сезона. І яшчэ адно цікавае мерапрыемства рыхтуеца на Дні Кляшчэляў: адкрыццё помніка каралю Зыгмунту Старому I, які ўпершыню прысвоіў нашаму гораду магдэбургскае права. Аўтарам помніка з'яўляецца Ежы Грыгарчук з Беластока. Працай і зборамі грошай займаецца Грамадскі камітэт пабудовы помніка, які ўзначальвае Юзэф Дрангоўскі.

— Ці будзе гімназія ў Кляшчэлях?

— Адпаведную пастанову ў гэтым спрабе Рада прыняла 15 красавіка г.г. Гімназія будзе змяшчацца ў даволі прасторным будынку Пачатковай школы і канчатковая вучыцца ў ёй будзе больш ста дваццаці вучняў. У нашу гімназію будуць хадзіць дзеци з Елянкі, Дубіцкай гміны, а таксама з Дашоў, у якіх ліквідуецца школа. Хвальное нас давоз дзяцей. Аўтамабілі нашы старавы. Спадзяемся новага аўтобуса, калі Міністэрства адукацыі стрымае абязцяньне.

У размове даведаўся я яшчэ, што ў колішні драўлянай школе ў Кляшчэлях арганізуецца Рэгіянальны музей. А ў будынку школы ў Дашах плануецца маленькае прадпрыемства або атэлье. Гміна разглядаеца за разважлівым прадпрымальнікам, які змог бы стварыць некалькі новых месц працы.

Па-даунейшаму застанецца шасцігадовая школа ў Саках. Старэйшыя дзеци з гэтым вёскі будуць давозіцца ў кляшчэлеўскую гімназію.

Уладзімір Сідарук

У гадавіну Акту 25 Сакавіка...

Кафедра беларускай культуры запрашае на даклад Алега Латышонка і Яўгена Мірановіча „Дзве незалежнасці” — вул. Лініярскага 4, зала 36, 25.03.1999, гадз. 15:30.

Iх кроў ратуе жыццё

У Нараўчанскае гміне найлепшымі донарамі з'яўляюцца нараўчане: Сцяпан Валкавыцкі (аддаў ён 22 літры крыві), Андрэй Стульгіс (17), Андрэй Стыпулкоўскі (15) і Ян Стальбоўскі (14 літраў), а таксама жыхар Мікашэва — Юрый Езэрак (12 літраў). Іх кроў ратуе жыццё іншым.

(яшчэ)

Папраўка

У 12 нумары „Нівы” подпіс пад здымкам на 5 старонцы павінен гучыць наступным чынам: Георгій Валкавыцкі, Ада Чачуга і Мікалай Самоцік на I з’ездзе выпускнікоў Бельскага беларускага ліцэя ў 1974 г.

За дапушчаную памылку перапрашаем.

РЭДАКЦЫЯ

Дзіцячы лекар д-р медыцынскіх навук

Януш СЕМЯНЮК

прымае ў кабінече н-р 32

па вул. Св. Роха 14^A („Wenus”)

чацвер: гадз. 14⁰⁰ – 15³⁰,

субота: гадз. 10³⁰ – 12⁰⁰.

Магчымы хатнія візіты.

Тэлефоны: 742 89 49; 0 90 211 588.

Мікалай Лук'янюк

Якую ваду п'юць жыхары

Арлянскай гміны?

У Арлянскай гміне працују чатыры водазaborныя збудаванні. Паводле Санітарна-Эпідэміялагічнай станцыі ў Бельскі-Падліскім, павінны яны падаваць у водаправодную сетку ваду адпаведнай якасці: у адным літры ўтрыманне жалеза не павінна перасягаць 0,5 мг, а марганцу — 0,1 мг. За якасцю вады сочыць санепідэмстанцыя, якая сама меней штоквартал кантралюе паасобныя водазaborы.

Водазabor у Алекшах паставяе найлепшую ваду і забяспечвае нават вёскі ў суседніх гмінах: Ляўкі, Кнарыды і Шашылы. У мінулым годзе ўсе санітарныя кантролі пацвердзілі дабражаснасць вады. Вада мяккая.

Водазabor у Крывятычах знаходзіцца на тэрыторыі Сельскагаспадарчага кааператыва і карыстаючыся ім жыхары Крывятыч і Мора. У 1998 г. сем праверак дало станоўчыя вынікі. Вада ўдвая цвярдзейшая за ваду з алексіцкага водазabora.

Водазabor у Орлі забяспечвае пітной вадой пяць населеных пунктаў: Орлю, Ка-

шалі, Мікалашы і Рудуты. Вынікі шасці мінулагодніх праверак былі ніжэйшыя за дапушчальныя паказчыкі.

Водазabor у Шчытах-Навадворах знаходзіцца на тэрыторыі свінафермы і паставяе 218 жыхарам абодвух Шчытав (Шчытам-Дзенялову таксама) някасную ваду, якая ўмоўна была дапушчана да спажывання. Утрыманне жалеза ў ёй складае ажно 1,16 мг у адным літры, а аміку — 0,6 мг. З васьмі праведзеных у мінулым годзе кантроляў аж шэсць да-ло адмоўныя вынікі. 16 чэрвеня 1998 г.войт гміны быў за гэта пакараны 200-злотавым штрафам. Будова водаправоднай лініі з Орлі ў Шчытавы была занесена ў інвестицыйны план на 1998 г., а пасля адтэрмінавана на 1999 г., аднак солтыс Пётр Бяроза сумняваецца, бо войт абяцаў спачатку пакласці асфальт на вясковай вуліцы. А жыхары Шчытаву у далейшым вымушчаны карыстацца вадою, якую п'юць свінні на ферме.

Міхал Мінцэвіч

мне прыснілася, што ў нашай кватэры ба-лаган, брудна. І сяброўка з работы ў нас. Бачу, яна легла на разасланы ложак. Я на-кіравалася да акна (яно малое), бо там штосьці ўбачыла, але што — не памятаю. Ці гэты сон хача не кепскі?

МАР'Я

Марта! Нейкія брудныя справы не да-юць табе спакою. Плёткі, авбінавачанні не мусяць, аднак, датычыцца тваёй асобы, бо была ты ў казённым доме. Цяжка пазбыцца іх. Ты прафесійны прыбіраць твой пакой, але, бач, табе гэта ніяк не ўдаецца. Мо будуць тры нейкія справы.

А табе, Мар'я, твой балаган сніца на пе-рамену кватэры або працы. Нешта ў гэтых справах у цябе зменіцца. А бруды і непры-емнасці пры гэтым, на жаль, будуць. Нешта ў сувязі з той сяброўкай.

Астрон

ВЕР – НЕ ВЕР

Астроне! Сніца мне, быццам знаходжуся я ў нейкай кватэры. Кватэра гэта быццам не мая. У ёй нібы тры пакоі ці ней-кія памяшканні. Няма ніякай мэблі, няма таксама сцен. Кватэра быццам падзеленая на тры часткі, але не ведаю, чым.

Я бачу, што ў гэты хату людзі нанеслі шмат гразі са снегам — аж па костачкі. Я пачынаю прыбіраць адзін з пакояў. Пра-бую прыбіраць анучай на швабры, але гразі тут так многа, што мне не ўдаецца давесці да парадку гэты пакой. Я гартаю гэту гразь з аднаго месца ў другое, а яе ўсё не меншае. Баюся за гэты сон, Астроне.

МАРТА

Астроне! Была ўжо амаль раніца, калі

Музейны фонд

Грамадскі камітэт пабудовы Музея і асяродка беларускай культуры ў Гайнаўцы пра-водзіць збор грошай на пабудову музея. Ахвяраванні на пабудову музея (у польскай і замежнай валютах) просім пералічваць на раунак: **RKO BP Oddział w Hajnówce, nr konta: 5627-5454-132.**

Жыхары Беларусі могуць уплачваць ахвяраванні на раунак **141713** у Рэспублікан-скім жылсацбанку горада Мінска.

Спіс чарговых ахвяравальнікаў:

4 850. Пётр Германюк (Аўгустаў)	50,00 зл.
4 851. Інакенцій Сідарук (Гайнаўка)	6,00 з

Ніўка



Уступленне ў НАТО — Гайнаўка, 12.03.1999, бар „У Валодзі”. Фота Янкі ЦЕЛУШЭЦКАГА

Фрашкі пра нашых

Веe вецер

Нос паставіў: адкуль вее
вецер пераменаў?
Адварнуцца не паспееш —
рве адзенне з членай.

Ступіш — гразка,
цигне газам,
смярдзіць з УНІ-таза.

Пародыі

Блышины рай

Сяджу на карку свету
Як тая блыха...
Cni, Еўропа, спi...
А мы, дзе блыхи,
Усю тваю кроў
Вып'ем і лопнем...

Аліна ЛЕАНЕЎСКАЯ

Каму — ха-ха, каму — xi-xi...
Спi, Еўропа, спi.
Мы дзве кусучыя блыхи,
За долар нас купi.
Паскачам разам за Дунай,

Зарасла густою раскай
багна да адказу.

А той бок трасе буńчукам,
зыркім вокам сочыць,
ў мозг унушае банялюкі,
праведнасьць у крокі.

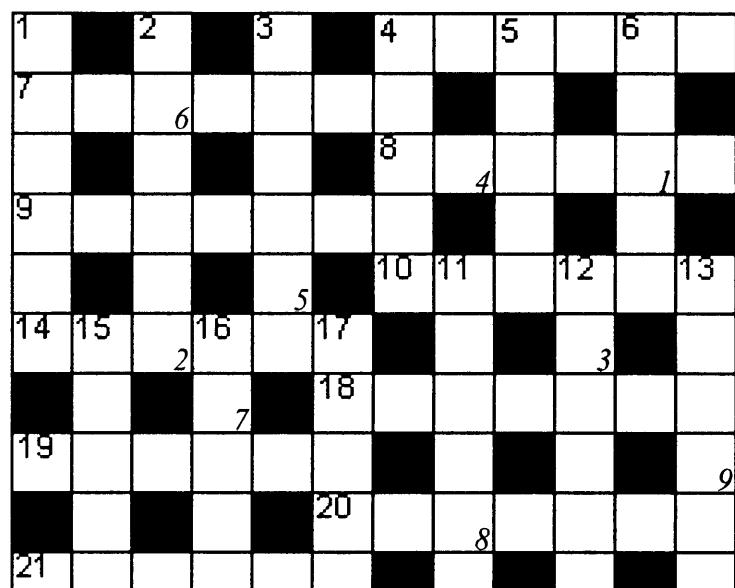
Мы б сядзелі тут ад веку,
хай бы не чапалі,
а далі жыць чалавеку,
што „тутэйшым” звалі.

Вандал АРЛЯНСКІ

Пасля махнем у Бон.
Ты нас кармі і даглядай,
Як самы светлы сон.
Мы дзве вясёлія блыхи,
Для нас Еўропа — рай.
Давай забудзем ўсе грахі —
Абскачам родны край.
На карак свету паляцім —
Еўропы мала нам.
Каго укусім, пасядзім,
І вып’ем па сто грам.
Мы дзве жаданія блыхи —
Атрутай нас не пырской.
Не трэба нам куток глухі —
Мы на падлозе, блізка.

Сяргей ЧЫГРЫН

Крыжаванка



Гарызантальна: 4. плоская закрытая каробка, у якую змяшчаецца магнітная стужка, 7. вучань Хрыста, 8. Хачатур, армянскі паэт (1805—48), 9. горад на Гомельшчыне, 10. прыбор, прылада, 14. жыватворны напітак, 18. Вісентэ, чылійскі паэт (1893—1948), 19. поўная адсутнасць газу, 20. сетка тыпу невада, 21. псеўданім.

Вертыкальна: 1. сумка-чахол для стрэл, 2. прыстасаванне для прыпражкі каня, 3. вытрыманая моцная гарэлка, 4. людзі нанятые для апладзіравання, 5. добрая далёка ідзе, а кепская яшчэ далей, 6. го-

рад і заліў на Хонсю, 11. дагавор на выкананне работы, 12. Пітэр, фланандскі жывапісец (1577—1640), 13. прамысловая рыба сямейства трасковых, 15. казацкі афіцэрскі чын у царскай армії, 16. масляністае речыва ў жывёльных і раслінных тканках, 17. хуткі танец мексіканскага падходжання. (Ш)

Рашэнне крыжаванкі складуць літары з пазначаных курсівам палёў. Сярод чытакой, якія на працягу месяца дашлюць у рэдакцыю правільнія рашэнні, будуць разыграны кніжны ўзнагароды.

Адказ на крыжаванку з 7 нумара

Гарызантальна: Апіа, бакал, бруск, гяур, пірог, аладка, калодзеж, баран, калоткі, батыскаф, нумар, „Рэчанька”, літара, аксід, рынг, кумпяк, проса, амар.

Вертыкальна: паліца, сарока, пляцоўка, абраз, Сураж, бочка, гангстэр, лезгінка, баба, рота, атам, літр, афінянка, уакара, ахінса, цівун, рампа, чарка.

Рашэнне: Надзея Артымовіч.

Кніжныя ўзнагароды высылаем Наталі Герасімюк і Яну Карчэўскаму з Гайнаўкі.

Кароткі курс парабоі

Каго баіцца Лукашэнка?

Адказ даваў Станіслаў Станіслававіч, лідар СД белай Рутэні, „гістарычны” прэтэндэнт на презідэнта. У салон „Выбарчай” прыйшоў ён у выцерптых у варшаўскіх кабінетах штанах і з пакутніцкай грымасай на твары. Гэтая грымаса не пакідала яго на працягу ўсёй прэс-канферэнцыі. Уладкаваўшы ў ганаровае крэсла ўзгадаваныя на застойных пашах свае цялесныя габарыты, пачаў ён казку пра ненармальну ситуацыю ў белай Рутэні.

Крайнай кіруе нелегальны прэтэндэнт. Да таго псіх. Таму траба выбраць яшчэ аднаго прэтэндэнта, легальнага і нармалёвага. Ім можа быць прызнаны цывілізаваным светам легальны кіраўнік дзяржавы, якім з'яўляецца лідар СД.

— Навошта тады выбары? — заўважыў Непасвечены. — У вас жа ёсць два кіраўнікі!

— Вы нічога не ведаецце, — адмахнуўся прэтэндэнт і працягваў:

— Вось, калі будуць два прэтэндэнты, тады людзі і ўбачаць, хто з нас праўдзівы.

Прэтэндэнт паклаў нага на нагу, указальным пальцам пачухаў аблыселую патыліцу і няведчому голасна падумай:

— Гітлерера народ абраў на свабодных выбарах. І таму нельга за гэта вінаваці немца.

А каго ж тады вінаваціць? — спытаў я ў думках. Дык па-твойму і фюрэр невінаваты. Ён жа народны абраннік. Няўжо вінаваты незгаворлівия суседзі? — жахнуўся я.

Але мае эмрочныя высновы развеяў Непасвечены, які нясмела заікнуўся:

— Лукашэнку таксама выбраў народ.

— Пропаганда! — рапуча абарваў нахабніка высокі госць і павёў на заходнюю пропаганду. Падкупленыя Лукашэнкамі газетныя гангстэры распаўсюджаюць абсалютна беспадstaўны міф, быццам Лукашэнку падтрымлівае народ. І не бачаць, сляпяя, што Ельцын і Лукашэнка будзяць дэманаў мінулага, адкопваюць спарахнелую здань.

— А ці не ты з крамлёўскім царом зананапачваў у Віскулях труну дэманаў? — моўчкі спытаў я. — Памяць здае?

— Маўчыць! — лыпнулі злосцю шэрыя, сацыял-дэмакратычныя вочы ў ганаровым крэсле.

Тут госць спахапіўся, што выступае яшчэ не ў єўрапеізаваным Міжбугоадэрляндзе і абдзяллі дыфірамбамі польскую прэсу:

— На шчасце, вы разумееце, што дзеяцца ў нас. Малайцы! Так тримаць!

— А што далей! — пытанне з залы.

Шэрыя вочы „гістарычнага” прэтэндэнта ўспыхнулі палымяным бляскам, быццам ён і прыйшоў сюды дзеля гэтага пытання.

— Калі падзеі разгорнуцца не па нашай думцы, тады мы выбярэм дарогу нацыянальна-вызваленчай барацьбы з усім вынікаючымі з гэтага паслядоўнасцямі! — агрэў цывілізаваны свет дыпламатычнай заявай, падмацоўваючы яе спасылкай на аўтарытэт:

— Мы не забылі выказвання канцлера Біスマрка пра тое, што рэвалюцыі прыдумваюць рамантыкі, праводзяць фанатыкі, а пленам карыстаюцца падонкі, — бліснуў хатній загатоўкай. — А мы яшчэ крыху рамантыкі і фанатыкі.

Біў у лоб. Толькі ў чый? Для якіх падонкаў крыху рамантычны фанатык хоча рабіць пераварот? Ці не лепш, перш чым ляпніцца глупства, падумаў. Дык незабытны канцлер крылатым словам высмеіваў рэвалюцыі.

Непасвечены іранічна прыжмурыў вочы і спытаў:

— Якую дапамогу чакаеце ад Польшчы?

Аказваецца, пусцяковую: маем толькі дапамагаць яму ў дэмаскаванні жывых міфаў.

— Ну, у гэтым мы майстры! — уздыхнуў я з няскрытай палёгкай. — Добра, што не патрабуе ад нас герайзму і ахвяры крыві. Не хацелася б класі голаў за падонкаў.

Зусім супакоіўся, убачыўшы на другі дзень у „Выбарчай” інтэрв’ю героя пад загалоўкам „Лукашэнка баіца”. У цэнтры партрэту „гістарычнага” прэтэндэнта: тая ж пакутніцкая грымаса. Быццам *określisia* на унітазе і ніяк не можа апаражніцца. Быццам закупорыла яго.

Будучы на месцы Лукашэнкі, даў бы я гэтае інтэрв’ю ва ўсе прэтэндэнцкія газеты. Тады і без выбараў людзі ўбачылі б, што тут праўдзівы і нармальны.

З гэтай казкі цешыцца можна толькі недапечаны музыка Ландсбергіс. Надоечы прысніўся яму сон, што ўзброены да зубоў Лукашэнка збіраецца далучыць да белай Рутэні гістарычную сталіцу з наваколлем. І Сойм паверыў у сон лідэра і прызначыў гроши на адраджэнне Вітаўтавай конніцы. Цяпер літоўцы могуць спаць спакойна. Балтарусы аддаюць перавагу вайне „сваіх” са „свaimi”!

Усіхайцеся, спадары!

Сідар МАКАЦЁР

PS. Наш смех — смех праз слёзы. Гістарычнай даведкі: Гітлерера народ не выбіраў. Канцлерам назначыў яго бундэстаг.

„Даўціны” Андрэя Гаўрылюка

Ці будзеш кахаць мяне, калі пажэнімся?

— Безумоўна; мне заўсёды падабаліся замужнія.

* * *

— Хочаш са мною ажаніца ўжо пасля пяці дзён знаёмства...

— Я знаёмы з табою ўжо даўжэй, чым табе здаецца: я працу ў банку і рахунак твойго бацькі ведаю ўжо пяць гадоў.

* * *

— Чула я, што ты выйшла замуж...

— Ужо год таму.

— I шчаслівы твой муж?

— Спрабаваў бы не быць!

* * *

— З тae пары, як я згубіў ключ ад склепа, спыніліся сваркі між мною і жонкаю.

— А што ў тым склепе?

— Яна.

* * *

— Два месяцы таму, — кажа кадравік

працаўніку, — бралі вы вольныя дні на апеку над хворым сынком. У мінулым месцы ўзялі вы водпушк з нагоды нараджэння дачкі. А сёня зноў просіце чарговы; па якой прычыне?

— Бяру шлюб.

* * *

Лекар пасля ўступных агледзін паценткі:

— Не падабаецца мne ваш язык...

— А то вы ўжо успелі згаварыцца з майм мужам??

* * *

— Трэба вам больш забавы, — гаворыць лекар паценткы, — і павінны вы гэта рабіць з найбольшай ахвотай.

— На жаль, маю вельмі раўнівага мужа.

* * *

— Чаму робіш галушки рознай велічыні? — пытае муж жонку.

— Ты ж сам прасіў, каб зрабіць меню больш разнастайным.